

Camp d'entraînement des Vulkins

## "L'offensive sera très forte"

-Alain Chainey

**Victoriaville (PM) —** L'offensive des Vulkins avait la touche magique dimanche dernier à l'occasion du match interéquipes disputé à l'aréna intermunicipale de Princeville.

Les «Mauves» formés des vétérans de l'an dernier n'ont fait qu'une bouchée des «Blancs» (les recrues) lors de cette rencontre remportée au compte de 8 à 3. Les Blanchette, Fafard, Bombardier, Maia et Boivin ainsi que les nouveaux venus, les Lapointe et Richer, voulaient en mettre plein la vue au cours de ce match.

### Offensive forte

#### La défensive

Le seul problème à combler au sein des Vulkins sera la défensive. Présentement, l'entraîneur-chef compte sur ses trois vétérans, Mario Doré, Sylvain Roy et Claude Bilodeau. «Il nous faut trouver deux autres bons défenseurs pour pallier à cette lacune.

Cela ne sera pas facile car toutes les équipes du circuit ont le même problème», a mentionné Chainey.

#### Les cerbères

Même s'il participe au camp des recrues du Canadien de Montréal, «Nous aurons une

offensive forte», a déclaré le nouvel entraîneur des Vulkins, M. Alain Chainey. «Les gars sont plus conscients avec eux-mêmes et ils veulent prouver au public qu'ils ne seront pas des éphémères», a-t-il ajouté.

Berthol Lavoie devrait être devant la cage des Vulkins pour la prochaine saison. Michel Godbout, un jeune gardien de but de 17 ans, jouera le deuxième violon. «Ce jeune gardien m'a impressionné lors du match interéquipes. Il est jeune et il est prêt à sacrifier une saison pour

apprendre», a commenté M. Chainey.

#### Des départs comblés

L'une des plus grandes surprises du camp des Vulkins fut sans contredit le choix des nouvelles recrues. Martin Régimbald et Francis Lévesque remplaceront facilement

les Mario Bergeron et Raymond Veilleux. «Ce sont des joueurs qui travaillent constamment et ils seront de véritables poisons pour nos adversaires», a rétorqué l'entraîneur-chef.

#### Les jeunes du coin

Les jeunes du coin restent actuellement

avec l'équipe. Ainsi, les Savaria, Boucher, Fournier, Bauvilliers participeront aux premiers entraînements de l'équipe le mardi 21 août. «Nous allons mieux analyser ces jeunes au cours des entraînements et nous verrons par la suite», a conclu M. Chainey.



Alain Chainey

Hockey Intercités "AA"

## Victoriaville élargit son champ d'action

**Victoriaville (PM) —** L'organisation des Tigres Intercités vient d'adhérer au plan provincial de développement de l'élite. Ainsi, les Tigres des différentes catégories joueront, cette saison, dans une ligue de fort calibre regroupant des équipes de Sherbrooke, Granby, Drummondville et Magog-Oxford.

A l'exemple des principaux centres, Victoriaville pourra sélectionner des joueurs dans le territoire compris entre Asbestos-Lyster et Daveluyville-Bernierville.

«Nous allons chercher les meilleurs joueurs dans les différentes villes comprises dans ces secteurs», a déclaré M. Jacques Gagnon, président des Tigres. «Nous sommes satisfaits des premiers pas que nous venons de faire car déjà, plusieurs organisations de hockey mineur ont accepté notre offre. Au cours des prochains jours, nous allons tenter de contacter les autres

organisations de hockey mineur dans les villes de Laurierville, Lyster, Bernierville, Ham Nord, Tingwick et Plessisville. Nous sommes assurés qu'il y a dans ces municipalités des joueurs qui sont intéressés à se développer et à évoluer dans un circuit «AA», a ajouté M. Gagnon. «Si nous ne pouvons rejoindre les dirigeants de ces associations mineures, ils peuvent communiquer avec moi», a souligné le président des Tigres.

#### Les équipes

Les organisations de hockey mineur et les parents qui possèdent des joueurs ayant le potentiel n'ont qu'à communiquer avec les différents entraîneurs des Tigres, MM. Michel Lambert, section Atome (758-1431), Robert Carrier, section Pee-Wee (752-9912), Pierre Sansoucy, section Bantam (353-2052) et Jacques Gagnon, section Midget (758-8511).

## Des vétérans sont remerciés

**Victoriaville (PM) —** Roger Dejoie et Pierre Bélanger, deux vétérans, ont été remerciés de leurs services à la suite du match de dimanche.

Richard Blanchette a subi une légère commotion cérébrale lors de la première journée du camp d'entraînement des Vulkins à l'aréna intermunicipale de Princeville. Il est revenu au jeu au 3e jour.

Alain Bissonnette qui évoluera pour la formation de Lévis-Lauzon cette saison arbitrait les séances d'entraînement.

Les Lavoie, Roy, Doré et Perreault se sont présentés au camp d'entraînement seulement vendredi. Perreault, un produit de la ligue «Junior B» de Montréal a terminé au deuxième rang des marqueurs la saison dernière.

Seize joueurs ont été retranchés du camp à la fin de la deuxième journée.

Maurice Tremblay, dépisteur des Filons de Thetford-Mines l'an dernier est maintenant avec l'organisation des Vulkins. M. Tremblay est également dépisteur pour l'équipe de l'Univer-

sité McGill.

Mike Fafard a fait des poids et haltères pendant la période estivale.

Les joueurs des Vulkins sont en repos cette semaine. Les premiers entraînements de la saison commencent le mardi 21 août.

Les vétérans ont donné une leçon de hockey dimanche dernier lors de la rencontre «Blancs-Mauves».

Pierrick Maia a connu un excellent camp d'entraînement. Ce jeune joueur de 17 ans surprendra plusieurs spectateurs au cours de la saison.

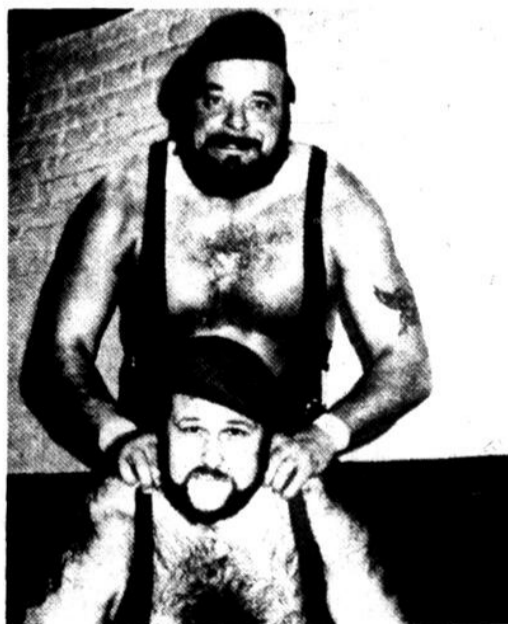
Le responsable des commandites, M. Claude Nadeau, n'a pas tellement le temps de chômer par les temps qui courent.

Le cerbère Stéphane Fortin tentera sa chance au circuit junior majeur.

Il reste actuellement 22 joueurs chez les Vulkins. Il est fort à parier que le nombre de joueurs pourrait augmenter d'ici les premiers matches hors-concours.

Colisée des Bois-Francis

## Tony Mullé fait revivre la lutte



Pierre «Mad Dog» Vachon et Frenchy Martin.

**Victoriaville (PM) —** Le promoteur bien connu, Tony Mullé, fera revivre la lutte à Victoriaville. Ainsi, le dimanche 26 août au Colisée des Bois-Francis, M. Mullé présentera aux amateurs de lutte une carte des plus spectaculaires.

Dans une première finale, les Jacques Raymond, Armand Jacques et le père Rougeau affronteront les Pierre «Mad Dog» Lefebvre, Frenchy Martin Rick Charland et Tarzan Tyler.

Dans une autre finale, Ricky Martel fera équipe avec Jo Leduc (il fait un retour au Québec après 7 ans d'absence) affronteront les deux durs de l'arène, Rick Valentine et Sailor White.

En demi-finale, Gino Brito aura du pain sur la planche puisque son adversaire sera nul autre que «King» Tonga. En préliminaire, la merveille masquée sera opposée à John White. Denis Goulet affrontera, pour sa part, Bob Boucher.

Ce programme de lutte débutera à 20:00 au Colisée des Bois-Francis le dimanche 26 août. Les amateurs intéressés qui désirent réserver des places n'ont qu'à communiquer au Colisée des Bois-Francis, 758-5211.

Tournoi de balle-molle "AA"

## Victoriaville écarte tous ses adversaires

Victoriaville (PM) — Les Pétales Marcel Létourneau ont le vent dans les voiles et ont à nouveau tout rafler en fin de semaine dernière au tournoi provincial de balle-molle de Lévis.

Les Pétales Marcel Létourneau ont écrasé en grande finale la formation de Saint-Jérôme au compte de 14 à 1. L'offensive de l'équipe victorivilloise a assommé la formation jéromienne dès les deux premières manches de jeu en marquant huit points. Paul Henrichon avec deux circuits et André Boucher avec un circuit en solo ont dirigé l'attaque des vainqueurs. Jules Gaudreault a été à la hauteur de la situation au monticule des gagnants. Gaudreault n'a accordé que deux coups sûrs en 15 manches de jeu. **Ronde préliminaire**

Lors de la ronde préliminaire, l'équipe victorivilloise a remporté trois victoires et subi un seul échec. Ils ont défait tour à tour Saint-Jérôme 2 à 1 (un circuit de deux points d'André Boucher à la dernière manche), Beauport 6 à 0 et Lévis 1 à 0. Victoriaville avait perdu son premier match 4 à 0 contre Saint-Hyacinthe.

### Semi-finale

A la demi-finale, les Pétales Marcel Létourneau ont vaincu Pointe-Lévis 2 à 1. Richard Henrichon a obtenu un circuit lors de cette rencontre.

Dans l'autre série, Saint-Jérôme évinçait Saint-Émile 7 à 1 grâce au brio du lanceur Robert Baker.

Grâce à cette autre victoire finale, les Pétales Marcel Létourneau ont empoché la bourse de 3 000 \$ et leur gain est maintenant de 10 700 \$. De plus, à la suite de ce tournoi, Victoriaville est assuré de terminer au premier rang avec une fiche de 15 points. Québec qui occupe le deuxième rang possède 9 points. Les autres équipes en lice sont Saint-Jérôme avec 8 points ainsi que Asbestos et Chomedey-Laval avec 5 points chacun.

### Les honneurs

Paul Henrichon et André Boucher des Pétales Marcel Létourneau ont obtenu les titres de meilleur frappeur et joueur le plus utile. Jules Gaudreault a terminé au deuxième rang au scrutin du meilleur lanceur.

### Prochain tournoi

Les Pétales Marcel Létourneau seront à Granby en fin de semaine.



Les Pétales Marcel Létourneau



## Tournoi des Chevaliers de Colomb

Les Chevaliers de Colomb d'Arthabaska ont tenu la troisième édition de leur tournoi annuel de golf au club de golf Colonial avec 80 participants-es. Sur la photo, on reconnaît: Normand Lamontagne, Marcel Girouard (40, gagnant brut), Serge Béliveau (40, gagnant brut), Daniel Houle (33, net), Lise Notel (35), Pierrette Noël (54, gagnante brut), Francine Houle (34), Pierre Bergeron (33), Jean-Marie Nolet (gagnant du prix de participation) et Paul Alain de la brasserie O'Keefe.

(Cliché L'Union)

Finale régionale de pétanque

## 70 jeunes participent à cette finale

Victoriaville (PM) — La tripléte formée de Nancy Lambert, Annie Lambert et Esthel Desrochers a raflé la médaille d'or à la section féminine «Junior» lors de la finale régionale de pétanque des Jeux du Québec.

La tripléte composée de Martine Devin, Sylvie Morissette et Nathalie Hamel s'est assurée la médaille d'argent. La tripléte formée de Nancy Labonté, Sandra Labonté et Isabelle Nadeau a touché au bronze.

### Section «Cadette»

La tripléte formée de Sandra Campagna, Valérie Gosselin et Nathalie Gagnon a savouré la médaille d'or à la section féminine «Cadette».

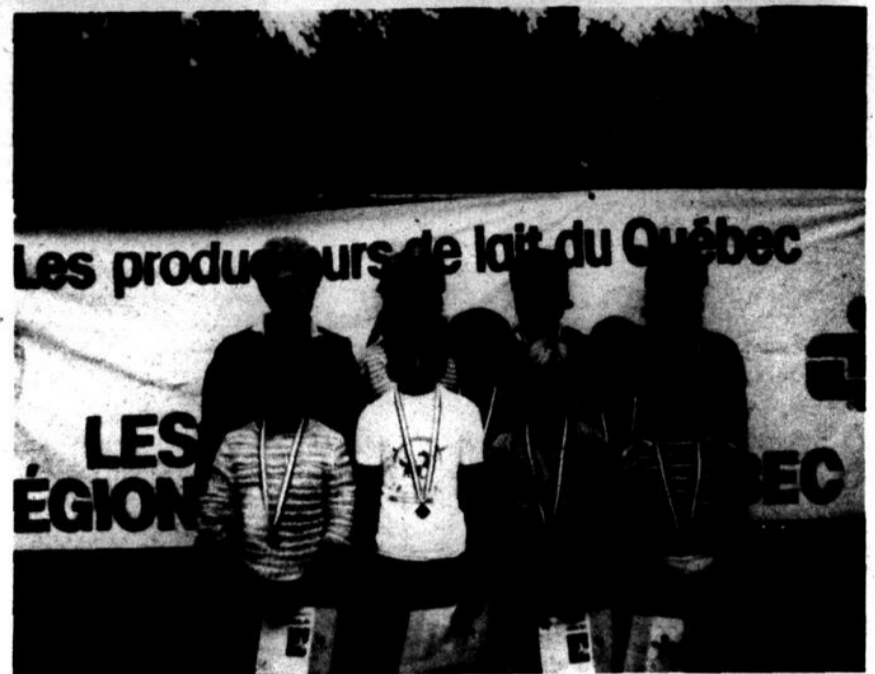
La tripléte formée de Marion Cloutier, Annick Hébert et Mélanie Martin s'est approprié la médaille d'argent. La tripléte formée de Nancy Laverdière, Geneviève Poisson et Marie-Josée Biron a remporté la médaille de bronze.

### Section masculine

La tripléte formée de Stéphane Labonté, Francis Labonté et François Mercier a reçu la médaille d'or. La tripléte formée de Eric Boucher, Stéphane Roux et Stéphane Croteau a remporté la médaille d'argent. La tripléte formée de Sébastien Cloutier, Pascal Cloutier et Dominic Cloutier s'est mérité la médaille de bronze.

### Les bout'choux

Le duo Guy Fortier-Sandra Isabelle a touché à l'or. Le tandem Isabelle Deshaies-Patricia Lambert s'est assurée de l'argent. Le duo Josée Hébert-Sophie Couture a raflé le bronze.



Les autres gagnants(es) de cette finale régionale ont été Nancy Labonté, Martine Devin, Sandra Labonté, Sylvie Morissette, Isabelle Nadeau, Nathalie Hamel, Cécile Carrier, responsable des juniors ainsi que Annie Lambert, Esthel Desrochers et Nancy Lambert.

(Cliché L'Union)



Les vainqueurs de la finale régionale de pétanque ont été Stéphane Labonté, Francis Labonté, Dominic Cloutier, Sébastien Cloutier, Pascal Cloutier, François Mercier, Stéphane Croteau, Stéphane Roux, Eric Boucher et Ann Baril, responsable des juniors.

(Cliché L'Union)

Compétition de canots

## Victoriaville rafle des médailles

Victoriaville (PM) — Les canotiers de l'Association des pagayeurs des Bois-Francs ont bien tiré leur épingle du jeu en fin de semaine dernière lors d'une compétition provinciale de canots long parcours à Shawinigan.

Le tandem Stéphane Sévigny - Nathalie Boulanger a enlevé les honneurs de la course de 15 kilomètres à la catégorie «canot de chasse modifié». Ce tandem a bouclé le parcours en un temps de 1:36:23.

Le duo féminin Diane Côté - Nathalie Nadeau a également savouré la victoire dans cette caté-

gorie en bouclant le trajet en un temps de 1:38:55.

Le tandem Yves Bibeau - Eric Nadeau a fini au deuxième rang à la section «Junior» avec un temps de 1:35:03. Le duo Robert Houle - Fabian Fortier a raflé la troisième place dans cette catégorie avec un chrono de 1:30:27.

### Canot de course

Le duo junior Jean Boulanger - René Caron a terminé au 25e rang à la catégorie «canot de course» avec un temps de 2:20:20.

Ligue Commerciale

# Vic Autorama, champion de la saison

Victoriaville — Après une désastreuse cinquième position en 1983, année où pour la première fois de leur histoire ce club était exclu des séries, le Vic Autorama a raflé très facilement le championnat de la saison dans la ligue Commerciale Labatt 50.

Avec une partie à jouer, le club champion possède une fiche de 16 victoires, seulement 2 défaites et 1 match nul,

remportant le titre par plus de 10 points sur ses plus proches adversaires. Le Vic Autorama succède donc à la Scierie Lemieux, les champions défendants de la saison dernière.

### Réjean Lacharité

Lors d'une entrevue téléphonique, Marc Hamel, le joueur-instructeur des champions, indiquait que la venue de Réjean Lacharité y était pour beaucoup dans la conquête de ce cham-

pionnat.

«Réjean a apporté plus de profondeur et de puissance à notre équipe». Il a eu bon mot pour ses lanceurs Paris, Tardif et Poirier qui ont été constants tout au long de l'année.

Maintenant, on se prépare pour les séries.

### Une place dans les séries

Grâce à une victoire de 6-4 contre le Bar Caligo-Garage TML, les Aramis de Warwick se sont

assurés d'une place dans les séries. Daniel Doyon a remporté la victoire tandis que Jean-Pierre Turcotte subissait le revers.

Le Maxime-Pizza voit ses chances diminuer pour accéder aux séries de fin de saison en vertu d'une défaite crève-cœur de 4-3 contre ces mêmes Aramis.

Une cinquième manche de 4 points contre les lanceurs Claude et Yves Boucher aura suffi pour les vainqueurs. Daniel Doyon était au monticule pour les Aramis.

Un circuit de 2 points de Mario Beaudoin a été le fait saillant d'une remontée de 6 points du Bar Caligo-Garage TML en septième manche lors d'une partie nulle de 10-10 avec le Vic Autorama.

Jean-Pierre Turcotte et Marc Paris étaient les lanceurs pour cette partie.

Marc Hamel, pour l'équipe championne, s'est signalé avec 3 coups sûrs. Réjean Lacharité propulsait son équipe en avant en première manche avec un circuit de 3 points.

Scierie Lemieux a raté une excellente chance de se rapprocher du Bar Caligo/Garage TML en subissant une défaite de 3-2 face au Motel Valentine, une équipe qui est éliminée depuis quelques semaines.

Daniel Dussault a limité l'offensive des perdants à 5 coups sûrs pour ajouter un gain à sa fiche. Alain Beaudoin encaissait la défaite.

Michel Savoie frappait un circuit en solo au début de la cinquième manche.

Semaine de vérité

Cette semaine sera déterminante pour 3 clubs à savoir qui participera aux séries. Maxime Pizza doit absolument gagner ses 3 parties et espérer que le Caligo et la Scierie Lemieux subiront la défaite.



**ATTENTION AUX ARMES À FEU ... DE FORÊT!**  
La cigarette. Mal éteinte, elle peut devenir plus dommageable qu'une bombe incendiaire.

**SOCIÉTÉ DE CONSERVATION DU SUD DU QUÉBEC**

Ligue de balle-molle Intercités

## Le Dubé électrique écrase les Aramis

Victoriaville (PM) — Le Dubé électrique d'Asbestos n'a fait qu'une bouchée des Aramis de Warwick la semaine dernière lors d'un match régulier du circuit Intercités de balle-molle «Molson».

Le Dubé électrique qui tirait de l'arrière 4 à 0 a remonté la pente à la quatrième manche en marquant neuf points. L'offensive du Dubé électrique s'est littéralement moquée du lanceur Camille Grégoire lors de cette manche et ce dernier en a été quitte pour se retirer.

A la suite de cette razzia de points, la formation asbestrienne n'a

jamais été menacée par la suite. L. Richard a été le lanceur gagnant. Camille Grégoire a été le lanceur perdant.

### Deuxième rencontre

Le Bar-Salon Christophe a vaincu le Bar Mont Saint-Michel 5 à 2 grâce aux circuits de Pierre Roux (2) et Paul Henrichon. Le Bar-Salon Christophe/Maxime Pizza s'est assuré la victoire à la troisième manche en marquant trois points.

Paul Henrichon a été crédité de la victoire. Daniel Dupuis a été débité de la défaite.




Lotbinière doit participer au changement

**PARTICIPONS AU POUVOIR!**

JE VOTE **Maurice TREMBLAY**



**FAITES-LE!**

**PARTICIPATION**



## Salon de l'Automobile des Bois-Francs

**24 - 25 - 26 août '84**  
**à l'Aréna municipal de Plessisville**

- voitures modifiées "Hot Rod"
- voitures de concessionnaires Chrysler - GM - Mazda - Datsun - Toyota - AMC

Bar et animation avec "Gilles Latulippe", sur place.  
En collaboration avec CKTL

### "Le Super Foot" de Richard Arel de Daveluyville sera sur place

**SPECTACLES**  
Vendredi & samedi...@...22:00  
Samedi & dimanche...@..15:00

**ADMISSION**  
Adultes:.....\$3,00  
Enfants:.....\$2,00  
moins de 7 ans:.....gratuit

Parachutisme

# Jacques Fleury rafle l'or

Victoriaville (PM) — Lors de la finale régionale des Jeux du Québec en parachutisme, Jacques Fleury a rafle la médaille d'or à la catégorie «Précision à l'atterrissage-aile». Luc Carignan et Wildé Lavigne se sont appropriés les médailles d'argent et de bronze.

A la section «Para-commander», Dino Svaldi a touché à l'or. Michel Gagné, Michel Monpas et Claude Lafrance se sont assurés de la deuxième place.

A la section «Cheapo», Richard Demarais a décroché la médaille d'or. Richard Carpentier a terminé au deuxième rang. Dany Poudrier a fini à la troisième place.

**Travail relatif à deux équipiers**

Le tandem Normand Cloutier - Gaby Chabot a terminé au premier rang de cette section. Le duo Yves Tremblay - Dany Béliveau a pris la deuxième position. Le tandem Yves Henri - Normand Gingras a fini au troisième rang.

## voTRE enfant et le football

Ce que tout parent avisé devrait savoir

Par les Vicas

### Renseignements sur le genre d'exercices à insérer dans un programme d'entraînement progressif à l'endurance.

Le joueur devrait faire des exercices progressifs à l'endurance, qui développent la force et l'endurance musculaire des jambes, des abdominaux, du dos, de la partie supérieure du corps et du cou. Dans le livre «Coaches' Guide to Safe Football», vous trouverez une liste d'exercices spécifiques recommandés pour chaque partie du corps. Vous pouvez obtenir ce livre auprès de votre association provinciale de football.

Prochaine chronique: Comment l'alimentation et la nutrition affectent-elles la performance d'un joueur de football?

Motodrome Saint-Marcel

## La pluie gache le spectacle

Victoriaville (PM) — Malgré le mauvais temps, les responsables de la piste du motodrome Saint-Marcel ont quand même réussi à présenter samedi dernier la quatrième tranche du championnat du Québec.

Marc Larochelle de Saint-Ferdinand, le plus jeune coureur sur terre-battue, a rafle la deuxième position à la section «250 c.c. Junior». Le jeune Larochelle avait fini au premier rang lors des deux premières épreuves préliminaires.

Pierre Larochelle de Saint-Ferdinand n'a pas été chanceux lors de la finale. Malgré une chute, il a repris la course mais, il a toutefois fini au cinquième rang. Aux épreuves de qualifications, Larochelle avait obtenu le troisième rang à deux reprises.

Sylvain Lavigne de Plessisville a terminé au cinquième rang à la grande finale de la section «750 c.c. Senior». Lors des premières épreuves, il avait obtenu une deuxième et une cinquième places.

**Prochain programme**

Le prochain programme régulier aura lieu samedi au motodrome Saint-Marcel.

# La succion du pouce chez les jeunes enfants

Les tout jeunes enfants peuvent acquérir certaines habitudes orales lesquelles peuvent se prolonger jusqu'à l'adolescence. La persistance de ces habitudes peut endommager et apporter des changements aux dents et au palais.

Les habitudes les plus fréquentes sont la succion du pouce ou des doigts, la poussée de la langue et une déglutition (avaler) défectueuse.

La succion du pouce, dépendant de l'endroit et de la façon dont le doigt est placé, peut amener plusieurs types de déformation. Cependant, tant que l'enfant n'a que des dents primaires, le problème a de bonnes chances d'être réversible, mais il est conseillé de consulter son dentiste.

D'autre part, à l'arrivée des incisives permanentes, le problème devient irréversible. Par exemple, la succion contribue à déplacer les dents vers l'avant et à augmenter démesurément l'espace entre les dents supérieures et inférieures. Le déplacement dépend de la force, de la fréquence et de la durée de chacun des épisodes de succion.

Les conséquences sont nombreuses: qu'il suffise de mentionner que la prééminence des antérieures supérieures prédispose aux fractures dentaires, que l'ouverture béante antérieure cause certaines difficultés d'élocution, de déglutition et un manque

de scellement des lèvres. Ceci aura pour conséquence un assèchement des gencives et une inflammation chronique. Dans de telles conditions, les dents se trouvent dans un milieu favorable au développement de nombreuses caries.

L'élimination des mauvaises habitudes buccales est complexe et le rôle du dentiste et des parents est d'une importance égale. Une bonne relation entre eux et une bonne compréhension du problème permettront de faire une évaluation approfondie du com-

portement de l'enfant. Il est possible d'intervenir soit d'une façon mécanique c'est-à-dire par la correction du déplacement qui motivera l'enfant à cesser son habitude ou encore, par une approche psychologique: soit un certain nombre de conseils ou trucs pouvant aider l'enfant à se débarrasser de sa mauvaise habitude.

Il est essentiel de bien comprendre que le consentement de l'enfant est un prérequis indispensable avant toute intervention. L'anxiété de voir l'habitude disparaître peut

provoquer chez l'enfant une augmentation du besoin de conserver celle-ci.

Il est donc bon que l'environnement familial soit compréhensif. La succion du pouce représente un problème sérieux mais les solutions sont nombreuses et variées;

l'étroite collaboration dentiste/parents peut facilement corriger une situation visant au mieux-être du premier concerné, l'enfant.

Publié par le Comité des communications Association des chirurgiens dentistes du Québec

CANADA  
PROVINCE DE QUEBEC  
DISTRICT DE FRONTENAC

No: 235-02-000203-842  
DANS LA COUR PROVINCIALE

**CIMENTS TASCHEREAU INC.**  
Requérante  
— VS —  
**RICHARD PICHE**  
Intimé

### ORDONNANCE

Ordre est donné à Richard Piché de comparaître au greffe de cette Cour à Thetford-Mines, dans les trente (30) jours de la parution du présent avis dans le journal "L'Union" d'Arthabaska.

Une copie du bref et de la déclaration a été laissée au greffe de la Cour Provinciale du district de Frontenac, Palais de Justice, 693, rue St-Alphonse ouest, Thetford-Mines, Qué. G6G 5T3, à l'intention de l'Intimé, Richard Piché.

Thetford-Mines, le 6 août 1984

Claude Rancourt  
Greffier-adjoint, C.R.

### MUNICIPALITE DU CANTON DE CHESTER EST

NO 130, R.R. NO 1, STE-HELENE  
COMTE RICHMOND, QC  
GOP 1H0

Des soumissions sont demandées pour l'achat de deux camions neufs pour l'entretien des chemins d'hiver municipaux selon les critères mentionnés en annexe. Ces soumissions seront acceptées sous réserve de l'approbation d'emprunt par la Commission Municipale de Québec et de la M.R.C. d'Arthabaska. Advenant quelques changements mineurs à ces soumissions elles pourront être éventuellement acceptées.

Ces soumissions devront être reçues au bureau du secrétaire-trésorier au plus tard le 27 août 1984 à 18:00 et seront ouvertes à une session spéciale le même jour à 20:00.

Le conseil municipal ne s'engage pas à accepter la plus basse ni aucune des soumissions s'il ne le juge à propos.

Jean-Louis Guillemette, sec.-trés.  
R.R. no 1  
Ste-Hélène de Chester  
Co. Richmond, P. Qué.  
GOP 1H0

### PARTIES HORS-CONCOURS

31 août 1984 (20H 30)  
7 septembre 1984 (20H 30)  
9 septembre 1984 (19H 30)

### SAISON 1984-1985

Les Vulkins débiteront leur saison régulière 84-85 le 14 septembre 1984. Ce sera la première de 21 parties de hockey enlevantes.

### ADMISSION

Adultes: \$3.75 par personne  
Etudiants: \$2.00 par personne  
Enfants: Gratuit (moins de 6 ans)

### BILLETS DE SAISON

Les billets de saison permettent des économies de 30% à 40%. Ils donnent accès aux 21 parties régulières, tout en vous assurant d'un siège de choix.

Adultes: \$55.00 par personne  
Etudiants: \$25.00 par personne

### INFORMATIONS ET RESERVATIONS

COMMUNICATIONS JONATHAN  
7 Martel, Arthabaska, Qué.  
Tél.: (819) 357-2302

# J'ai le béguin pour les Vulkins



LA SEULE ÉQUIPE DE HOCKEY  
COLLÉGIALE AAA DANS LES BOIS-FRANCS

## Tire de poneys

Victoriaville — Dans le cadre de l'exposition régionale de Victoriaville, une tire de poneys était organisée en fin de semaine, à laquelle douze équipes (teams) de poneys ont participé.

Dans la classe de 0 à 1 025 livres, les poneys de M. Pierre Henri, pesant 994 livres, ont tiré une charge de 6 500 livres sur une distance de 72 pouces.

Par ailleurs, les poneys de M. Denis Vallières ont remporté les honneurs de la classe 1025-1125 livres en tirant une charge de 7 000 livres sur une distance de 64 pouces.

Dans la classe 1125-1225 livres, les poneys de M. Jacques Vallières ont

réussi à tirer une charge de 7 500 livres sur une distance de 54 pouces.

Enfin, dans la classe 1225-1325 livres, les poneys de Jean-Guy Saint-Pierre remportaient la palme en tirant une charge de 8 000 livres sur une distance de 72 pouces.

Précisons en terminant

que cette attraction était organisée par le Club de poneys de Victoriaville. D'ailleurs, il y aura une course de poneys dimanche le 19 août, à compter de 13:30, à la piste du boulevard Jutras, à Victoriaville.



### Tournoi Yvon Thibeau

Le Club de golf Victoriaville était le site du tournoi annuel de golf Yvon Thibeau où pas moins de 196 participants-es ont sillonné le parcours. Dans l'ordre habituel, les gagnants-es de la journée. A l'avant: Lucille Veilleux (103, classe 30 et plus), Louise Dussault (88, classe 20-29), Chantale Leclerc (87, gagnante de la journée), Paul Roux (87, classe 19-24) et Bruno Côté (capitaine). A l'arrière, Jean Beauchesne (81, classe 13-18), Jacques Houle (99, classe 25 et plus), Rémi Roger (73, gagnant du tournoi) et Jean-Pierre Paradis (74, classe 7-12).

(Photo AB)

UN MESSAGE  
D'ESPOIR

SOBRIÉTÉ  
QUÉBEC

362-8340  
752-2479

## 18 AOÛT JOURNÉE CHAMPÊTRE

- Tir au fusil - carabine - pistolet
- pour toute la famille
- Epluchette de blé-d'Inde
- Prix de présence
- Invitation à toute la population
- Ouverture à 10:00

Différentes sortes de tir:

chevreuil - sanglier courant - pigeon d'argile  
silhouette métallique - ballonne

Un plaisir pour tous

## CLUB DE TIR VICTORIA INC.

Rang Chicago . Resp.: Pierre Leroux - 752-6474  
Si mauvais temps, remise au lendemain.

**EXTRA-LONGUE**

# La "100" sation nouvelle et généreuse.

## Mark Ten

*Spéciale Légère 100*

**Mark Ten**  
*Spéciale Légère*  
100  
25 CIGARETTES • FILTRE

Nouveau  
paquet de 25  
en format  
de poche  
pratique!

AVIS: Santé et Bien-être social Canada considère que le danger pour la santé croît avec l'usage — éviter d'inhaler.  
Mark Ten Spécial Légère 100 "Goudron" 12 mg., Nicotine 1.1 mg.

## Les Grandes Allées

# Tous à Québec... en canot!

Tous les canotiers de la région du Centre du Québec sont invités à participer d'une façon toute spéciale aux importantes célébrations du 450<sup>e</sup> anniversaire de la découverte de la Nouvelle-France, célébrations qui auront lieu dans la ville de Québec et sur tout le territoire québécois cet été.

En effet, la Fédération qc du canot-camping et le Commissariat général aux célébrations 1534-1984 se sont associés pour réaliser, à Québec, le 11 août prochain le plus impressionnant rassemblement de canot de l'histoire moderne. Ainsi, de quatorze régions du Québec, des délégations des Grandes Allées convergeront vers la ville de Québec durant tout l'été pour participer à cette grande fête en l'honneur du canot.

### Un moment historique

Comme l'explique M. Christian Chartrand, l'un des initiateurs des Grandes Allées: «Si l'on doit se réjouir de la venue au Québec des grands voiliers, il ne faut pas oublier que c'est le canot qui a permis au coureur des bois et voyageur d'autrefois d'apprivoiser ce pays de lacs et rivières, et il convient donc d'inviter le canot à la grande fête de cet été.»

L'objectif est de rassembler à Québec 500 canots. Pour donner une idée de l'ampleur de l'événement, 500 canots disposés sur quatre rangées de largeur couvrent toute la distance entre Québec et Lévis.

### Une grande fête populaire

Les Grandes Allées se veut une manifestation qui permettra à toute la population du Québec de participer au 450<sup>e</sup> anniversaire. Pas besoin d'être un expert en canot, et pas besoin non plus de faire toute l'expédition à partir du point de départ de sa région jusqu'à Québec. Ainsi, une famille qui aime le plein air et qui voudrait participer aux Grandes Allées ne serait-ce que quelques jours peut très bien se joindre à la délégation de sa région en un point donné du parcours. Même chose pour les rassemblement à Québec. Les participants peuvent s'inscrire uniquement pour

le rassemblement du 7 au 12 août dans la région de Québec et faire la traversée officielle de Lévis à Québec le 11 août.

Mais plus qu'un simple rassemblement de canots, les Grandes Allées se veut une vaste Fête populaire qui touchera l'ensemble du territoire québécois, comme le mentionne M. Chartrand: «Nous invitons tous les canotiers du Québec à participer aux Grandes Allées, aussi bien les experts que les simples amateurs occasionnels. Tout au long de l'été, nos délégations régionales camperont dans plus de 275 villes et villages du Québec.»

### Notre délégation régionale

Notre région sera donc représentée à Québec dans le cadre des Grandes Allées, et depuis quelques semaines, un coordonnateur régional travaille à mettre sur pied la délégation du Centre du Québec. Il

s'agit de M. Sylvain Guilbert, dont les bureaux sont installés au Conseil régional des Loisirs. L'objectif de M. Guilbert est de faire en sorte que notre région soit représentée aux Grandes Allées par 50 canits. «Il faut que nous soyons présents à ce grand rassemblement à Québec, mentionne M. Guilbert, et que notre délégation y soit bien représentée. Déjà, plusieurs organisations nous ont offert leur collaboration et j'invite tous les amateurs de plein air et de canotage à s'inscrire aux Grandes Allées. Donc tous ceux qui ont un canot d'au

moins 16 pieds et qui veulent vivre, pendant quelques jours ou quelques semaines, une aventure extraordinaire peuvent se joindre à notre délégation régionale.»

Tous ceux et celles qui sont intéressés par cet événement important que constitue Les Grandes Allées doivent communiquer avec M. Sylvain Guilbert, au Conseil régional des loisirs, au numéro de téléphone suivant (819) 478-1483 ou écrire à Les Grandes Allées, 2030 A, Jean-de-Brébeuf, Drummondville, Qc, J2B 4T9.

### Saviez-vous que...

Que vous soyez un amateur de canotage, de voile ou de yachting, l'alcool n'a pas sa place à bord! Veillez plutôt à ce que chaque passager ait un gilet de sauvetage au lieu d'un «drink». La Croix-Rouge rappelle à tous les amateurs d'activités nautiques que alcool et excursions en bateau sont un mélange fatal. Cet été, prévoyance et prudence vous assureront un plaisir fou sans folie.

## À qui la chance?

Il reste quelques places pour vous enregistrez à:



### SECTION BOIS-FRANCS

Faites vite!  
**758-5211**  
OU  
**357-8763**

Une invitation de votre journal



14/08/84

Quatre roues motrices

## Les coureurs de la région ne manqueront pas le bateau

Victoriaville (PM) — La compétition provinciale de quatre roues motrices organisée par le Club «Jeppy» se déroulera en fin de semaine les 18 et 19 août à la piste Jeppy située à l'arrière de l'Imprimerie Ling à Warwick.

Cette compétition, la quatrième d'une série de sept comptant pour le fonds de points de la division «4X4» de la Fédération Auto-Québec sera dotée d'une bourse de 6 500 \$.

La journée du samedi sera consacrée aux épreuves de qualification et, pour rendre cette série plus captivante, il y aura des bourses à l'enjeu. Les véritables enjeux auront lieu le dimanche. Les premiers départs à chacune des journées seront à 13 heures.

### Les catégories

Cette compétition «wheel to wheel» (stock-car) regroupera quatre catégories soit deux catégories pour les quatre roues motrices et deux catégories pour les automobiles «minoues».

### Les compétiteurs

Plusieurs compétiteurs de la région des Bois-Francs sont attendus ainsi que d'autres coureurs de la province. Les représentants du Club «Jeppy» seront Jean-Guy Poisson, Richard Dauphinais, Yvon Rondeau, Claude Roberge, Marc Saint-Pierre et Jean-Claude Rondeau. Ces derniers n'ont pas l'intention de s'en laisser imposer au cours de ces deux journées.

ON Y VA AU MOTOCROSS!! EN '84

ON Y VA AU MOTOCROSS!! EN '84

## MOTO-CROSS MOLSON «300» AMATEUR

\$2 000,00  
EN BOURSES ET TROPHÉES

Sur le piste du Club Sun's Brothers  
942, 1er Rang est, Val-Alain (sortie 261)



DÉPART À 12:00 A.M.

Au programme:  
Motocross 125cc «A» et «B», 250cc, 80cc

18 août '84

Pour information: Jour 744-3340 — Soir 744-3200

BIENVENUE À TOUS  
BEAU TEMPS, MAUVAIS TEMPS

Admission pour la journée \$3,00  
Gratuit pour les 12 ans et -

MOLSON LÉVIS  
Robert Choquet  
représentant



# glanures

## Equipe de hockey

Les responsables de la ligue de hockey du Club social de l'Hôtel-Dieu sont à la recherche d'une équipe de calibre «C». Présentement, trois équipes font partie du circuit. Les matches de cette ligue auront lieu le lundi à 18:30 et 20:00 au Colisée des Bois-Francs. L'équipe qui serait intéressée à joindre les rangs n'a qu'à communiquer avec M. Jacques Morin, 758-4265.

## Patinage artistique

Les inscriptions au patinage artistique à Daveluyville auront lieu le mardi 21 août au centre sportif de l'endroit à compter de 19:30. De plus, lors de cette soirée, il y aura un bazar pour les personnes qui désirent échanger ou vendre des costumes et des patins. Les prix devront, toutefois, être indiqués sur les articles. Les personnes qui désirent de plus amples renseignements n'ont qu'à communiquer avec Mme Yvette Gaudet, 467-2330.

## Trou d'un coup

Le 16 juillet dernier, au Club de golf de Victoriaville, M. Jean-Marc Fréchette de Victoriaville réussissait un trou d'un coup au trou no 4 (130 verges), à l'aide d'un fer no 9. Le trou sur lequel cet exploit a été effectué est commandité par la Compagnie Rothmans de Pall Mall Canada Limitée pour toute la saison. Monsieur Fréchette, en plus de se mériter un «putter» gravé à la main, est éligible au tirage d'un voyage de golf d'une semaine à Ixtapa, au Mexique, à la fin de la saison.

## Coupe Williamson

Rémi Roger et Carol Labbé, deux golfeurs junior du Club de golf de Victoriaville ont été nommés sur l'équipe du Québec et ils par-

ticiperont, cette semaine, à la coupe Williamson qui se déroulera sur le parcours Wingfoot, site du dernier Omnium des Etats-Unis.

## Epluchette de blé-d'Inde

L'épluchette de blé-d'Inde du club Radio Secours Celsius aura lieu bientôt et les responsables de cette activité invitent tous les membres et leurs amis qui désirent faire partie de cet organisme. Au cours de cet événement, les dirigeants du club remettront la grille-horaire des activités de la prochaine saison. D'autre part, ceux et celles qui désirent jouer aux quilles pourront donner leur nom à cette occasion. Par ailleurs, la grande soirée western aura lieu le samedi 15 septembre.

## Hockey-bottines féminin

Toutes les femmes âgées de 18 ans et plus intéressées à jouer au hockey-bottines au cours de la prochaine saison hivernale peuvent prendre des informations auprès de Mireille Fleury (758-6754) ou Marie-Josée Monfette (758-0769) après 17:00.

**VIVRE  
SANS  
DROGUES**

SOBRIÉTÉ  
QUÉBEC

362-8340  
752-2479



**Le  
Club de  
Courses de  
St-Sylvere Inc.**

Le 26 août 1984 se tiendra des courses du "CIRCUIT" "C" à la Piste de courses de St-Sylvere.

Un budget totalisant 4 500 \$, sera alloué pour trois (3) courses comportant deux (2) épreuves par course, dotées d'une bourse de 750 \$ chacune.

Seuls les chevaux de 2 et 3 ans, produit du Québec, sont éligibles.

Fermeture des inscriptions, mardi 21 août à 18 heures.

Tél.: (819) 285-2740



# VALEURS PRODIGIEUSES

*L'Euro Radial T/A. Une manoeuvrabilité supérieure, une adhérence excellente sur chaussée mouillée ou sèche et des réactions ultra-rapides au volant... un pneu vraiment prodigieux!*

*Vous ne trouverez les valeurs prodigieuses des radiaux Tech Plus T/A que chez votre détaillant BFGoodrich.*



**T/A<sup>mc</sup> RADIAUX  
TECH PLUS<sup>mc</sup>**

**NOUS RENDONS LES VOITURES PERFORMANTES**

11-00-84

**UNI PRO**

FREINS  
SILENCIEUX  
SUSPENSION

● **Freins et silencieux garantis pour la durée de votre auto.**

**RONDEAU ALIGNEMENT<sup>ENR.</sup>**

900 Notre-Dame est, Victoriaville, 752-4567



**Jean-Guy  
Dubois**  
LOTBINIÈRE LIBÉRAL

Votons pour  
un député  
présent



Authorisé par André Houde, agent officiel de Jean-Guy Dubois



**HOCKEY**

**ASSOCIATION DES PROMOTEURS DU HOCKEY MINEUR VICTORIAVILLE INC.**

pour garçons et filles

**DURÉE:** SEPTEMBRE 84 à AVRIL 85

**COÛT:**

1 enfant	\$30.00
2 enfants:	\$30.00 (1er) \$20.00 (2e)
3 enfants:	\$30.00 (1er) \$20.00 (2e) \$10.00 (3e)

**LIEU:** Pavillon Jean Béliveau

**PATINAGE ARTISTIQUE**

**CLUB DE PATINAGE ARTISTIQUE CAMARATIN INC.**

pour garçons et filles de 5 à 20 ans

**CATÉGORIES**

Écussons P.C.P.	\$ 55.00
P.C.P.A. récréatif	\$120.00

**DURÉE:** De SEPTEMBRE 84 à AVRIL 85

**LIEU:** Colisée des Bois-Francis

**PATINAGE VITESSE**

**CLUB DE PATINAGE DE VITESSE DE VICTORIAVILLE INC.**

pour garçons et filles

**DURÉE:** 1ère session SEPTEMBRE à DÉCEMBRE

**PROGRAMME** Initiation au patin

<b>CATÉGORIES</b>	<b>ÂGE</b>	<b>COÛT:</b>
Minimes	4 à 7 ans	\$20.00

**PROGRAMME** Patinage de vitesse

Minime	6-7 ans	\$35.00
Benjamin	8-9 ans	\$35.00
Cadet	10-11 ans	\$35.00
Juvenile	12-13 ans	\$35.00
Junior	14-16 ans	\$35.00
Intermédiaire	16-17 ans	\$35.00
Sénior	18 ans et plus	\$35.00

**LIEU:** Pavillon Jean Béliveau

**JUDO**

**CLUB DE JUDO-VICTO INC.**

pour garçons et filles

**DURÉE:** SEPTEMBRE 84 à MAI 85

<b>CATÉGORIE</b>	<b>GROUPES D'ÂGES</b>	<b>INSC. ANNUELLE</b>	<b>COTISATION MENSUELLE</b>
Filles	9 ans et moins	\$ 5.00	\$12.00
Filles	10-15 ans	\$10.00	\$12.00
Garçons	7 ans et moins	\$ 5.00	\$12.00
Garçons	8-9 ans	\$ 5.00	\$12.00
Garçons	10-15 ans	\$10.00	\$12.00

Cours pour ceinture avancée  
Service de location de Judogis  
\$2.00/mois plus \$10.00 de dépôt  
**LIEU:** Salle de combat, Pavillon Jean Béliveau

**GYMNASTIQUE**

**CLUB DE GYMNASTIQUE DES BOIS-FRANCIS INC.**

pour garçons et filles

**COÛT d'INSC.:** \$12.00 plus frais d'entraînement mensuel

<b>CATÉGORIES</b>	<b>GROUPES D'ÂGES</b>
Débutant	Atome, 7-10 ans
Novice	Benjamine, 11-13 ans
Intermédiaire	Cadette, 14-16 ans
Avancé	Ouverte, 17 ans et plus
Récréatif	

**DURÉE:** Du 17 SEPTEMBRE 84 au 1er JUIN 85

**LIEU:** Palestre du Centre Communautaire de Victoriaville

**VOLLEY-BALL**

**LIGUE DES COPAINS LABATT (Classe C)**

pour hommes et femmes 18 ans et plus

**COÛT d'INSC.:** \$55.00

**LIEU:** Tous les vendredis de 19 h à 23 h  
CEGEP de Victoriaville

**DURÉ:** OCTOBRE 84 à MARS 85

**VOLLEY-BALL**

**LIGUE MIXTE DE BALLON-VOLANT OKEEFE**

pour hommes et femmes 16 ans et plus

équipes mixtes et féminines.

**COÛT d'INSC.:** \$60.00

**LIEU:** Tous les lundis de 19h00 à 22h30  
Centre Communautaire

**DURÉE:** 10 SEPTEMBRE 84 au 12 AVRIL 85

**INSCRIPTIONS ET INFORMATIONS:**

**ENDROIT:** PAVILLON JEAN BELIVEAU  
1 AVENUE DU CAMPUS



**SERVICE DES LOISIRS**  
7 5 8 - 3 1 2 2

du lundi au vendredi  
entre 8 h 30 - 12 h 00  
entre 13 h 30 - 16 h 30

**DATES/HEURES:** Jeudi, 23 AOUT 84, de 19 h à 21 h  
Vendredi, 24 AOUT 84, de 19 h à 21 h  
Samedi, 25 AOUT 84, de 9 h à 12 h

Toutes les activités:  
carte assurance maladie obligatoire.

**A CONSERVER**

<p><b>NATATION</b></p>  <p><b>CLUB DE NATATION DES BOIS-FRANCS INC.</b></p> <p>pour garçons - filles et adultes</p> <p><b>COÛT: \$10.00</b></p> <p>Cotisation annuelle: à déterminer</p> <p><b>CATÉGORIES:</b>      <b>GROUPES D'ÂGES:</b></p> <table border="0"> <tr> <td>Bout-de-chou</td> <td>7-11 ans</td> </tr> <tr> <td>Groupes d'âges</td> <td>11-17 ans</td> </tr> <tr> <td>Maître</td> <td>20 ans et plus</td> </tr> </table> <p>Coût d'inscription donne droit à 3 semaines d'essai.</p> <p><b>DURÉE:</b> Du 10 SEPTEMBRE 84 au 29 JUIN 85</p>	Bout-de-chou	7-11 ans	Groupes d'âges	11-17 ans	Maître	20 ans et plus	<p><b>NAGE SYNCHRONISÉE</b></p>  <p><b>CLUB DE NAGE SYNCHRONISÉE LES NÉNUPHARS INC.</b></p> <p>pour filles seulement</p> <p><b>DURÉE:</b> Du 8 SEPTEMBRE 84 à MAI 85</p> <p><b>CATÉGORIES:</b>      <b>GROUPES D'ÂGES:</b>      <b>COÛT:</b></p> <table border="0"> <tr> <td>Débutante</td> <td>7-18 ans</td> <td>\$35.00</td> </tr> <tr> <td>1ère Étoile</td> <td>7-18 ans</td> <td>\$45.00</td> </tr> <tr> <td>2e Étoile et plus</td> <td>7-18 ans</td> <td>\$45.00</td> </tr> </table> <p><b>LIEU:</b> Centre Communautaire Collège Clarétain</p>	Débutante	7-18 ans	\$35.00	1ère Étoile	7-18 ans	\$45.00	2e Étoile et plus	7-18 ans	\$45.00	<p><b>WATER-POLO</b></p>  <p><b>CLUB DE WATER-POLO DES BOIS-FRANCS</b></p> <p><b>PROGRAMME:</b></p> <p>entraînement et tournois pour garçons et filles</p> <p><b>CATÉGORIES:</b>      <b>ÂGE:</b>      <b>COÛT:</b></p> <table border="0"> <tr> <td>Juvenile (filles)</td> <td>16 ans et moins</td> <td>\$50.00</td> </tr> <tr> <td>Cadet (garçons)</td> <td>14 ans et moins</td> <td>\$50.00</td> </tr> </table> <p><b>DURÉE:</b> 1er SEPTEMBRE 84 au 30 JUIN 85</p> <p><b>LIEU:</b> Centre Communautaire de Victoriaville</p>	Juvenile (filles)	16 ans et moins	\$50.00	Cadet (garçons)	14 ans et moins	\$50.00
Bout-de-chou	7-11 ans																						
Groupes d'âges	11-17 ans																						
Maître	20 ans et plus																						
Débutante	7-18 ans	\$35.00																					
1ère Étoile	7-18 ans	\$45.00																					
2e Étoile et plus	7-18 ans	\$45.00																					
Juvenile (filles)	16 ans et moins	\$50.00																					
Cadet (garçons)	14 ans et moins	\$50.00																					
<p><b>SOCCER INTERIEUR</b></p>  <p><b>ASSOCIATION DES CLUBS DE SOCCER MINEUR DES BOIS-FRANCS INC.</b></p> <p>pour garçons et filles</p> <p><b>COÛT d'INSC.: \$15.00</b></p> <p><b>CATÉGORIES:</b>      <b>GROUPES D'ÂGES:</b></p> <table border="0"> <tr> <td>Garçons</td> <td>10 ans et moins</td> </tr> <tr> <td>Garçons</td> <td>11 ans et plus</td> </tr> <tr> <td>Filles</td> <td>10 ans et moins</td> </tr> <tr> <td>Filles</td> <td>11 ans et plus</td> </tr> </table> <p><b>DURÉE:</b> SEPTEMBRE 84 à MAI 85</p> <p><b>LIEU:</b> Centre Communautaire</p>	Garçons	10 ans et moins	Garçons	11 ans et plus	Filles	10 ans et moins	Filles	11 ans et plus	<p><b>BALLON SUR GLACE</b></p>  <p><b>ASSOCIATION RÉGIONALE DE BALLON SUR GLACE INC.</b></p> <p>pour garçons et filles</p> <p><b>DURÉE:</b> tous les jeudis de 19 h à 22 h de SEPTEMBRE 84 à AVRIL 85</p> <p><b>CATÉGORIE:</b>      <b>ÂGE:</b>      <b>COÛT:</b></p> <table border="0"> <tr> <td>Juvenile</td> <td>15-16-17 ans</td> <td>à déterminer</td> </tr> </table> <p><b>LIEU:</b> Pavillon Jean Béliveau</p>	Juvenile	15-16-17 ans	à déterminer	<p><b>BADMINTON</b></p>  <p><b>ASSOCIATION LOCALE DE BADMINTON INC.</b></p> <p>pour hommes et femmes 18 ans et plus</p> <p><b>COÛT d'INSC.: \$50.00</b></p> <p><b>DURÉE:</b> Du 10 SEPTEMBRE 84 au 17 AVRIL 85</p> <p><b>LIEU:</b> Lundi - Mercredi P.A.P. Cégep de Victoriaville de 20h00 à 22h30</p> <p><b>INSCRIPTIONS:</b>      <b>LIEU:</b> Cégep de Victoriaville</p> <p><b>DATES:</b> Lundi, 10-17-24 septembre Merc., 12-19-26 septembre</p> <p><b>HEURES:</b> 20h00 à 22h30</p>										
Garçons	10 ans et moins																						
Garçons	11 ans et plus																						
Filles	10 ans et moins																						
Filles	11 ans et plus																						
Juvenile	15-16-17 ans	à déterminer																					





**INSCRIPTIONS ET INFORMATIONS:**

**SERVICE DES LOISIRS**  
758-3122  
Du lundi au vendredi  
Entre 8 h 30 - 12 h 00  
Entre 13 h 30 - 16 h 30

**ENDROIT:** PAVILLON JEAN BELIVEAU  
1 AVENUE DU CAMPUS

**DATES / HEURES:** Jeudi, 23 AOUT 84, de 19 h à 21 h  
Vendredi, 24 AOUT 84, de 19 h à 21 h  
Samedi, 25 AOUT 84, de 9 h à 12 h

Pour toutes activités:  
carte d'assurance maladie obligatoire.

<p><b>DANSE AEROBIQUE</b></p>  <p><b>CLUB VIVRACTIF INC.</b></p> <p>Programme offert:</p> <p>Danse aérobique Conditionnement physique Équipement Hydra-Gym</p> <p>Pour tous: 13 ans et plus</p> <p>Danse aérobique: Adultes 18 ans et plus \$50.00 Condit. physique: Adolescents 13-17 ans \$35.00 Hydra-Gym: Tous à déterminer Évaluation: Tous \$15.00 Programme individuel \$15.00 — Carte du P.A.P. du Cégep en sus.</p> <p><b>DURÉE:</b> 17 SEPTEMBRE 84 au 7 DÉCEMBRE</p> <p><b>LIEU:</b> P.A.P. du Cégep</p> <p><b>INSCRIPTIONS:</b> 5-6-7 septembre de 17h à 20h <b>LIEU:</b> P.A.P. du Cégep <b>INFORMATIONS:</b> 758-6401, ext. 298</p>	<p><b>BASKET-BALL</b></p>  <p><b>CLUB DE BASKET-BALL LES ASTÉRIES INC.</b></p> <p>pour filles seulement</p> <p><b>CATÉGORIES:</b>      <b>GROUPES D'ÂGES:</b>      <b>COÛT:</b>      <b>DURÉE:</b></p> <table border="0"> <tr> <td>Mini</td> <td>10-11-12 ans</td> <td>\$5.00</td> <td>1er OCT. à MARS</td> </tr> <tr> <td>Pee-Wee</td> <td>11-12 ans</td> <td>Baskethon</td> <td>10 SEPT. au 7 AVRIL</td> </tr> <tr> <td>Benjamin</td> <td>12-13 ans</td> <td>Baskethon</td> <td>10 SEPT. au 7 AVRIL</td> </tr> <tr> <td>Cadet</td> <td>13-14-15 ans</td> <td>Baskethon</td> <td>28 AOÛT au 3 MAI</td> </tr> </table> <p>- Mini: Semaine du 24 septembre à l'école fréquentée - Pee-Wee, Benjamin: 10 septembre à 16 h, à l'école fréquentée - Cadet: 28 août à 16 h, à l'école fréquentée</p> <p><b>INSCRIPTIONS:</b></p> <p><b>VOLLEY-BALL</b></p>  <p><b>LIGUE BALLON-VOLANT VICTO INC.</b></p> <p>pour tous les travailleurs</p> <p><b>COÛT d'INSC.:</b> \$60.00</p> <p><b>CATÉGORIES:</b> A—B—C</p> <p><b>DURÉE:</b> Du 5 SEPTEMBRE au 10 AVRIL tous les mercredis Merc. 5 septembre de 19h à 21h <b>LIEU:</b> Centre Communautaire</p> <p><b>INSCRIPTIONS:</b></p>	Mini	10-11-12 ans	\$5.00	1er OCT. à MARS	Pee-Wee	11-12 ans	Baskethon	10 SEPT. au 7 AVRIL	Benjamin	12-13 ans	Baskethon	10 SEPT. au 7 AVRIL	Cadet	13-14-15 ans	Baskethon	28 AOÛT au 3 MAI	<p><b>SKI DE FOND</b></p>  <p><b>CLUB SKI-BOF</b></p> <p>pour garçons et filles de 12 à 15 ans</p> <p><b>COÛT:</b> \$15.00</p> <p><b>CATÉGORIES:</b> Juvenile et Junior</p> <p><b>DURÉE:</b> 10 SEPTEMBRE 84 à FIN MARS 85</p> <p>par téléphone 357-9165 (17h30 à 21h30) Richard Hince</p> <p><b>INSCRIPTIONS:</b></p>
Mini	10-11-12 ans	\$5.00	1er OCT. à MARS															
Pee-Wee	11-12 ans	Baskethon	10 SEPT. au 7 AVRIL															
Benjamin	12-13 ans	Baskethon	10 SEPT. au 7 AVRIL															
Cadet	13-14-15 ans	Baskethon	28 AOÛT au 3 MAI															

**A CONSERVER**

Terrains de jeux Victo-Arthabaska

# Horaire des activités

Victoriaville — Voici l'horaire des activités des terrains de jeux de Victoriaville et d'Arthabaska, ainsi que du projet loisir scientifique, durant la semaine du 15 au 20 août.

**Mercredi 15 août**

Parc Amigo

a.m. Racquetball: départ du parc à 9:00 et retour à 11:30; voyage en bicyclette

Parc Pie X

a.m. Animation sur le parc

Terre des Jeunes

a.m. Animation sur le parc (6 à 8 ans)

Parc De la Joie

p.m. Animation sur le parc (9 à 12 ans)

Parc Mgr Milot

a.m. Animation sur le parc

Parc Bellevue

a.m. Animation sur le parc

Parc Arthabaska

a.m. Animation sur le parc

Carré Versailles

a.m. Animation sur le parc

Parc Des Forges

p.m. Animation sur le parc

**Jeudi 16 août**

Parc Amigo

a.m. Animation sur le parc

Parc Pie X

p.m. Animation sur le parc

Parc De la Joie

a.m. Animation sur le parc

Parc Mgr Milot

a.m. Animation sur le parc

Parc Arthabaska

a.m. Epluchette de blé d'Inde au parc

Carré Versailles

a.m. Animation sur le parc

Parc Des Forges

a.m. Animation sur le parc

**Vendredi 17 août**

Parc Amigo

p.m. Animation sur le parc

Terre des Jeunes

a.m. Animation sur le parc

Parc Mgr Milot

a.m. Animation sur le parc

Carré Versailles

a.m. Animation sur le parc

Parc Des Forges

a.m. Animation sur le parc

**Lundi 20 août**

Parc Amigo

a.m. Animation sur le parc

a.m. Animation au parc (chasse au trésor)

a.m. Animation sur le parc (6 à 8 ans)

p.m. Animation sur le parc (9 à 12 ans)

a.m. Animation sur le parc

a.m. Animation sur le parc

p.m. Animation sur le parc

a.m. Animation sur le parc

p.m. Soirée de fermeture du parc. Début de la soirée vers 17:00. Souper gratuit (hot-dog). Orchestre, tirage, jeux. Bienvenue aux parents et aux enfants.

# Naissance, mariage, sépulture...

Vous avez besoin d'un extrait de naissance, d'un certificat de mariage ou de sépulture? Le service de l'état civil dont les bureaux sont situés au Palais de Justice de votre district judiciaire peut répondre à votre demande.

Le service de l'état civil conserve tous les registres des naissances, mariages et sépultures qui ont lieu dans un district judiciaire donné. Dans la région 04 il y a quatre districts judiciaires: Arthabaska, Drummondville, Saint-Maurice et Trois-Rivières.

Les demandes peuvent se faire en se rendant au Palais de Justice ou par la poste. Cependant, il est important de noter qu'il faut s'adresser au Palais de Justice du district judiciaire ou la naissance, le mariage ou la sépulture a été enregistré. Compte tenu des nombreuses demandes que reçoit le service de l'état civil, il est préférable de ne pas attendre à la dernière minute pour faire sa demande.

Les extraits de registres de l'état civil se présentent sous deux formes: papier de format

215 mm x 355 mm (8 1/2" x 14") ou la carte plastifiée (6,4 cm x 9 cm ou 2 1/2" x 3 1/2") très pratique. Des frais de 5 \$ sont exigés pour chaque extrait et payables par cheque visé ou mandat fait à l'ordre du Ministre des Finances.

Les extraits des registres émis étant des documents officiels, leur validité n'est pas restreinte par le temps, contrairement à la croyance populaire voulant qu'après six (6) mois l'extrait soit périmé.

# Championnat canadien de canot long parcours Victoriaville pourrait remporter des médailles

Victoriaville (PM) — La délégation victoriavilloise formée de dix membres de l'Association des pagayeurs des Bois-Francs possède de fortes chances de rafler une médaille à l'occasion du championnat canadien de canots long parcours qui se déroulera en fin de semaine à Frédéricton au Nouveau-Brunswick.

Le tandem féminin junior composé de Diane Côté et Nathalie Nadeau pourrait causer une forte surprise. Ce duo qui a déjà goûté à la médecine de ce championnat l'an dernier pourrait s'accaparer d'une médaille. Le duo senior, Jean-Marie Houle - Francine Houle, aura également des chances de toucher à l'une de ces médailles.

Les autres membres de la délégation victoriavilloise sont Stéphane Sévigny - Nathalie Boulanger (junior mixte), Jean Boulanger - René Caron (junior masculin) ainsi que Yves Bibeau - Eric Nadeau (junior masculin).

La première tranche de ce championnat aura lieu le vendredi 17 août et mettra en lice les équipes «junior mixte». Les autres compétitions auront lieu le samedi.

Le trajet pour les équipes junior sera un 16 kilomètres avec portage sur 540 mètres. Pour les catégories «senior», le parcours sera de 36 kilomètres.



La délégation victoriavilloise au championnat canadien de canots long parcours sera formée de Stéphane Sévigny - Nathalie Boulanger (junior mixte), Diane Côté - Nathalie Nadeau (junior féminin), Jean Boulanger - René Caron (junior masculin) ainsi que Eric Nadeau - Yves Bibeau (junior masculin). Le tandem Jean-Marie Houle - Francine Houle fera partie de la compétition à la section «senior».

(Photo PM)

Bureau du protonotaire  
PROVINCE DE QUÉBEC  
DISTRICT DE TROIS-RIVIÈRES

EXTRAIT AU VERSO CONFORME AU  
REGISTRE DE L'ÉTAT CIVIL

de la Paroisse de St-Samuel de Norton

pour l'année 1912

Le 26 avril 1912

COUPE SUPÉRIEURE  
DU QUÉBEC

PROVINCE DE QUÉBEC  
CERTIFICAT DE NAISSANCE

PROUX  
Joseph, né le  
St-Samuel de Norton  
1911-10-01

1911-10-06 201028

PROUX, Zéphirin  
LÉVELLÉ, Marie-Louise  
le 12 avril 1912, P.S.

Notaire Public

St-Samuel de Norton

Le 26 octobre, mil neuf cent douze  
nous soussigné, curé de cette paroisse avons baptisé Joseph Proux, fils légitime de Zéphirin Proux, cultivateur et de Marie-Louise Léveillé, de cette paroisse. Le parrain a été Honoré Lévesque, cultivateur de cette paroisse, oncle de l'enfant, le marraine, a été Empréessime Lafond, épouse du parrain, lesquels et le père ont signé avec nous.  
Lecture faite.

St-Samuel de Norton  
Henry Lévesque  
Zéphirin Proux

Exemples de certificats de naissance: à gauche, genre parchemin (recto, verso), à droite genre carte plastifiée (recto, verso).

**TIRAGE HEBDOMADAIRE ORGANISÉ PAR LES GENS D'AFFAIRES DE PLAZA VICTORIAVILLE INC. À L'OCCASION DU 11e ANNIVERSAIRE**

**Mme Chantal Labbé de la rue Robert s'est mérité une bague d'émeraude commandité par la bijouterie diamantaire Les Ateliers TP rue Notre-Dame est sur la Plaza Victoriaville**

**SALLE DE QUILLES**  
13 St-Jacques ouest  
Princeville  
**364-5639**

**AMATEURS DE PETITES QUILLES**  
ouverture le 1er septembre

Ceux qui seraient intéressés à organiser des lignes ou à louer en ligne, veuillez communiquer par téléphone. Hâtez-vous, le choix est limité.

**SALLE DE QUILLES VICTO**  
196 Notre-Dame est  
Victoriaville  
**752-6920**

# carrières & professions

## emplois



Emploi et  
Immigration Canada

Employment and  
Immigration Canada

Ces postes sont ouverts  
aux hommes et aux femmes:

**1132 Coordonnateur(trice).** Victoriaville. Permanent, plein temps, 20 000 \$/an et plus, à déterminer. Posséder 3 ans d'expérience dans le milieu communautaire, diplôme universitaire en science humaine ou sociale, un atout. Avoir compétence et expérience en communication, coordination, animation, geste et conception essentiel.

**1171 Comptable agréé(e):** Victoriaville, permanent, 35 h/sem.. Salaire à discuter. Doit avoir réussi examen pour CA et posséder de 1 à 2 ans d'expérience.

**1179 Agent de développement.** Victoriaville. Permanent, plein temps, 20 000 \$/an, à déterminer. Posséder diplôme universitaire en administration ou économie. Avoir 5 ans d'expérience reliées à l'économie ou l'administration. Avoir expérience et capacité d'organisation et d'analyse financière de projet, démontrer un intérêt pour le secteur communautaire. Une connaissance en informatique serait un atout. Disponible pour travailler sur horaire flexible.

**2165 Technicien(ne).** Intermédiaire en bâtiments. Victoriaville. Salaire à discuter, permanent, plein temps. Posséder DEC en mécanique de bâtiments. Exp. en mécanique du bâtiment dans un bureau d'ingénieur conseil.

**3314 Dessinateur(trice)**

**commercial.** Victoriaville, salaire de 225 \$ à 250 \$/semaine. Permanent, plein temps. Posséder un minimum d'un an d'exp. en production de catalogue. Aptitudes en aménagement intérieur.

**4111 Secrétaire bilingue:** Victoriaville. Permanent, 40 h/sem. 200 \$ à 300 \$/sem.. Doit avoir minimum 1 an d'expérience en secrétariat et 6 mois en comptabilité. Doit être bilingue à 100% parlé et écrit. Connaissance de l'informatique un atout.

**4133 Caissier(ière).** Arthabaska. Permanent, temps partiel, 15 à 20 heures/semaine, salaire de 4 \$/heure. Aimer le public, honnête, ponctuel. Prendre les commandes, servir au comptoir, percevoir l'argent.

**5141 Vendeur(euse) à domicile.** Victoriaville. Permanent, plein temps. Salaire à commission. Doit avoir automobile. Avec ou sans expérience. Faire démonstration et vente d'ustensiles de cuisine.

**5141 Vendeur(se) à domicile.** Victoriaville (campagne). Salaire à commission. Plein temps ou temps partiel. Doit posséder automobile et doit être intéressé à faire du porte à porte. Vendre de l'abonnement de revues agricoles.

**5141 Vendeur(se) à domicile.** Région de Bois-Francs, permanent, plein temps. Salaire à commission, doit posséder une voiture et avoir expérience de la vente. Doit être intéressé à faire du

porte-à-porte. Vendre des tables de patio et jouets.

**5141 Représentant(te) à domicile dans les produits d'ustensiles ménagers et batteries de cuisine.** Région de Victoriaville, dans un rayon de 30 à 40 milles. A commission, de 20 à 25%. Temps plein ou partiel. Avec ou sans expérience dans la vente, la formation sera donnée par l'employeur. Belle personnalité et entrentent.

**5141 Représentant(e) en produits de beauté,** salaire à commission, Victoriaville, période indéterminée, plein temps ou temps partiel, heures variées, avoir 18 ans

et plus.

**5171 Agent d'assurances.** Territoire Nord-Ouest de Victoriaville et Saint-Valère (clientèle fournie). De 200,00 \$ à 400,00 \$/sem., durant 16 semaines, ensuite 150,00 \$/sem. plus pourcentage. Doit avoir sec. V ou l'équivalent. Doit réussir test pour obtenir licence. Doit avoir minimum 3 ans et plus sur marché du travail obligatoire.

**5171 Vendeur(euse) d'assurances-vie.** Victoriaville (clientèle déjà établie). 15 semaines de salaire garanti; ensuite avance sur commission réajustée aux 3 mois. Doit avoir

sec. V ou l'équivalent. Doit avoir le sens des affaires. Devra suivre cours de service de courtage immobilier et si cours réussi, devra réussir l'examen du service de courtage immobilier.

**5174 Agent publicitaire.** Territoire des Bois-Francs. Permanent, plein temps (doit être disponible les soirs de la semaine et les samedis). Salaire fixe ou à commission. Doit posséder automobile. Avec ou sans expérience. Faire la vente d'aspirateurs.

**5177 Recruteur(euse) d'adhérents:** Territoire Bois-Francs et Estrie. Permanent, plein temps. Salaire à commission ou salaire de base +

commission. Doit avoir sec. V réussi et automobile. Doit avoir bonne connaissance de la vente et/ou en agriculture. Vendre programme spécialisé d'information agricole aux cultivateurs CV requis.

**5199 Représentant(e) de commerce.** Région de Drummondville, Sherbrooke, Granby et Saint-Hyacinthe. 160 \$/semaine plus commissions. Doit avoir 1 an et plus d'expérience comme vendeur(euse) d'armoires de cuisine. Doit posséder une automobile.

**5199 Représentant(e) en purificateurs d'eau,** salaire à commission, Victoriaville,

permanent, plein temps et temps partiel. Personne sérieuse et qui possède une automobile.

**6112 Directeur(trice) de la sécurité publique.** Permanent, plein temps. Salaire à discuter. Posséder DEC en technique policière et certificat de premier cycle en administration; ou avoir complété 10 cours de 450 heures en gestion policière et formation en prévention et contrôle d'incendie et minimum 7 ans d'expérience en gestion policière dont 2 ans en gestion du personnel plus expérience de 5 ans dans la lutte contre les incendies.

(suite à la page suivante)

### Le Centre d'Emploi du Canada pour étudiants de Victoriaville en collaboration avec le journal L'UNION de Victoriaville

## ÉREMERCIENT LES EMPLOYEURS QUI ONT FAVORISÉ L'EMPLOI D'ÉTUDIANTS LORS DE LA JOURNÉE DE L'ÉTUDIANT DANS L'ENTREPRISE

### CES COMMERCES SONT:

- Boutique Ça Clique
- Boutique Du Cheveu
- Boutique Gaby
- Chaussures Cité
- Restaurant La Source
- Chaussures Yellow
- Comptoir Manufacturier du jeans
- Restaurant Luxor
- Draperies Distinction
- Studio St-Jean
- Restaurant La Plaza
- Pierre Roy Sonorisation
- Lili Vannerie
- Singer

**NOUS VOUS INVITONS FORTEMENT  
À ENCOURAGER CES COMMERÇANTS!**

CENTRE D'EMPLOI DU CANADA POUR ÉTUDIANTS  
DE VICTORIAVILLE

Tél.: 758-3155



Emploi et  
Immigration Canada

Employment and  
Immigration Canada



Offre d'emploi  
postes accessibles aux hommes et aux femmes

### DEUX ASSISTANTS(ES)-GERANTS(ES)

Un restaurant "service rapide" de Victoriaville est à la recherche d'un(e) assistant(e)-

**Fonctions:** l'assistant(e)-gérant(e), organise, coordonne et surveille le travail d'employés dans le restaurant. Il(elle) rédige les divers rapports statistiques. Il(elle) participe à la préparation de la nourriture pendant les périodes d'achalandage intense.

**Exigences:** le candidat devra posséder un diplôme de fin d'études secondaires ou l'équivalent. Une expérience de direction d'employés serait souhaitée mais non essentielle. Le candidat devra faire preuve de dynamisme et d'aptitude à diriger des employés. "Photo serait appréciée"

**Conditions d'emploi:** le travail est à heures variables comprenant le soir et la fin de semaine. Le salaire se situe entre \$180. et \$250., dépendant de l'expérience.

**Inscriptions:** les candidats intéressés doivent s'inscrire au:

Faites vite!

RESTAURANT  
MCDONALD'S

535 boulevard  
Bois-Francs sud  
Arthabaska.



# avis légaux • appels d'offres • soumissions • avis publics

## Emplois

**6121 Chef cuisinier(ère):** Arthabaska. Permanent, 40 à 44 h/sem.. Salaire à discuter. Doit posséder minimum 2 ans d'expérience comme chef-cuisinier(ère). Connaître la cuisine: steak, fruits de mer, fondue, brunch du dimanche, etc...

**6121 Cuisinier(ère) d'établissement:** Victoriaville, permanent, heures variables (entre 34 et 44 heures/sem.) de 7,00 \$ et 8,00 \$/h. Doit avoir diplôme en cuisine du ministère de l'Éducation et 3 ans et + d'expérience. Doit fournir référence d'anciens employeurs. Connaître cuisine française. C.V. requis.

**6121 Cuisinier(ère) de spécialités Victoriaville.** 2705 plus chambre et pension. Temporaire 1 an. Doit avoir 4 ans et plus d'expérience comme cuisinier(ère) et pâtissier(ère) de cuisine et pâtisserie cantonnaise.

**6121 Cuisinier(ère)** Arthabaska. Permanent, plein temps ou temps partiel. Salaire 4 \$/heure. Etre rapide, ponctuel et minutieux. Préparer les déjeuners, cuire les viandes et travail connexe.

**6123 Barman, barmaid:** Arthabaska. Permanent, plein temps, sur rotation du lundi au dimanche. Travaillera un samedi sur trois. Posséder 6 mois et plus d'expérience.

**6125 Serveur(euse) de table:** Victoriaville. Horaire à définir avec l'employeur. 3,28 \$ l'heure plus pourboires. Doit avoir 6 mois et plus d'expérience comme serveur(euse) de table. Doit être disponible jour, soir et fins de semaine.

**Victoriaville.** Permanent, heures variables (entre 34 et 44 h/sem.), 3,28 \$/h + pourboires. Doit avoir formation du ministère de l'Éducation et 3 ans et + d'expérience comme serveur(euse) de tables. Doit fournir références d'anciens employeurs. CV requis.

**Arthabaska:** 3,28 \$/h + pourboires. Permanent, temps partiel (15 h/sem.) du lundi au vendredi de 11:00 à 14:00. Doit posséder cours en service de tables ou minimum 6 mois d'expérience.

**6147 Gardiens(nes) d'enfants:** Victoriaville: (avenue Des Bouleaux). Permanent, plein temps de 7 h 45 à 16 h 15, 50 \$/sem. Doit fournir références et se voyager. Prendre soin de deux enfants (4 et 6 ans).

**Arthabaska:** (rue Trotter). Permanent, plein temps de 15 h 00 à heures variables. Salaire à discuter. Doit fournir références et se voyager. Prendre soin de 2 enfants (4 et 1 1/2 an).

**8319 Affûteur de scies.** Daveluyville. Salaire 250 \$ et plus à discuter. Permanent, plein temps. Posséder 2 à 3 ans d'exp. comme affûteur sur scies à ruban essentiel.

**8355 Opérateur(trice) de machine à bois Saint-Louis-de-Blandford.** Salaire à

discuter, permanent, de jour, 42 heures/semaine. Doit avoir 2 ans et plus d'expérience comme opérateur(trice) de plusieurs machines à bois. Doit être capable d'opérer différentes machines (scie, banc de scie, perceuse, rotter, shapper, etc.). Capable de faire l'assemblage.

**8563 Couturiers(ères) à la**

**machine:**

**Saint-Albert.** Permanent, plein temps. Salaire selon comité paritaire. Doit avoir 1 an et plus d'expérience sur machine overlock ou ordinaire dans la confection de la robe.

**Victoriaville.** Permanent, 35 heures/semaine. Salaire selon décret de la robe. Doit avoir 6 mois et plus d'expérience sur machine ordinaire (expérience sur machine overlock serait un atout). Doit être capable de

faire plusieurs opérations. **8580 Contremaitre de mécaniciens machinerie agricole.** Victoriaville. Permanent, plein temps. Salaire 9 \$ et plus selon compétence. Posséder 10 ans d'exp. comme mécanicien de machinerie

agricole plus 3 ans d'expérience comme contre-maitre gérant de service dans un garage de machinerie agricole, bilingue serait un atout. **8595 Peintre de petites sur-** (suite à la page suivante)

## ENCAN

**LE 18 AOÛT CHEZ PIERRE HOULE, AU 75, 6e RANG OUEST À DEFOY**

Autobus GMC, sièges d'autobus, camion GMC, 1 tonne, Toyota 5 vitesses, Pontiac Astre 1974, Pick-up Datsun 1980, roues doubles, tracteur Massey Ferguson no 50 avec grandes roues, set de poche d'acétylène, articles de hangar, grinder moteur électrique, attelage et voitures à chevaux, poêle à bois, faucheuse MF, écrémeuse et beaucoup d'autres articles.

**L'ENCAN DÉBUTERA À 13:00**

**Lionel Thibeau, encanteur**  
9285 Parc Industriel  
Ste-Gertrude, C.P. 16 - GOX 2S0

## APPEL D'OFFRES

PROJET: Centre Communautaire de Ste-Clothilde-de-Horton

PROPRIÉTAIRE: C.O.G.A.C. INC.

ARCHITECTE: Jean-Paul Breton

DEMANDE DE SOUMISSIONS: C.O.G.A.C. Inc., demande des soumissions pour la construction d'un centre communautaire à Ste-Clothilde-de-Horton.

Seules sont autorisées à soumissionner pour l'exécution des travaux, les personnes ayant leur principale place d'affaires dans le comté de Drummond et dans le comté de Lotbinière.

**OBTENTION DES DOCUMENTS:** Les plans, devis, documents contractuels et autres renseignements pourront être obtenus au bureau de l'architecte à compter de 14:00 heures le 2 août 1984 contre un dépôt de (100,00 \$) cent dollars, sous forme de chèque visé fait à l'ordre de l'architecte, qui sera remboursé au soumissionnaire s'il remet les plans et devis en bon état, dans les (15) quinze jours qui suivent l'ouverture des soumissions.

**FORME DE SOUMISSIONS:** Les soumissions devront être faites sur les formules préparées et fournies à cette fin et seront présentées dans des enveloppes cachetées.

**GARANTIES DE SOUMISSION:** - Chaque entrepreneur général joindra à sa soumission une chèque visé, établi à l'ordre de C.O.G.A.C. Inc. d'une valeur égale à dix pour cent (10%) du montant total de sa soumission, ou un cautionnement de soumission de la même valeur, envers C.O.G.A.C. Inc., valide pour une période de vingt (20) jours à compter de la date d'ouverture des soumissions.

- De plus, chaque soumission devra être accompagnée d'une lettre d'intention, émise par une compagnie d'assurance, autorisée à porter caution judiciaire et acceptable par C.O.G.A.C. Inc., attestant que la dite compagnie d'assurance est disposée à fournir, au nom du soumissionnaire, si le contrat lui est adjugé, un cautionnement d'obligations pour gages, matériaux et services, chacun de ces deux cautionnements d'une valeur égale à cinquante pour cent (50%) du montant total de la soumission.

**L'ENTREPRENEUR GENERAL EST RESPONSABLE DE SES SOUS-TRAITANTS, TANT POUR LEUR SOLVABILITE QUE POUR LE CONTENU DE LEUR SOUMISSION.**

**REMISE DES SOUMISSIONS:** Les soumissions cachetées, avec la mention "SOUMISSION-Centre communautaire Ste-Clothilde-de-Horton" doivent être physiquement déposées et seront reçues jusqu'à quatorze heures (14:00), heure en vigueur le 24 août 1984, au bureau de l'architecte, 146 rue Court Granby.

**OUVERTURE DES SOUMISSIONS:** Les soumissions reçues dans le délai imparti seront ouvertes publiquement le même jour à compter de quatorze heures (14:00), heure en vigueur, au bureau de l'architecte, Jean-Paul Breton.

Toute soumission non physiquement reçue à l'heure et à la date fixées ne sera pas considérée.

La Corporation, de plus, ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions et n'encourt aucune obligation envers les soumissionnaires.

Jean-Paul Breton, architecte

Arthabaska

Saisie exécution immobilière  
Canada-Province de Québec  
Cour Supérieure - District d'Arthabaska  
Nos: 415-05-000281-823 C.S.A.  
415-18-000030-843 Shérif Arth.

LA BANQUE DE MONTRÉAL, Corporation légalement constituée, ayant une importante place d'affaires au 931 boul. Bois-Francis sud à Arthabaska, district d'Arthabaska, demanderesse, contre MARCEL PERREAULT, route rurale 2, Tingwick et CLAUDE PERREAULT, route rurale 2, Tingwick, défenderesse et LE RÉGISTRATEUR DE LA DIVISION D'ENREGISTREMENT D'ARTHABASKA, mis-en cause.

1.- Une terre contenant environ cent-vingt-cinq acres (125) en superficie, connue aux plan et livre de renvoi officiels du cadastre pour le canton de Tingwick, comme étant la partie du lot numéro deux cent quarante-sept et l'arpent sud-ouest, plus ou moins, du lot numéro deux cent quarante-six (P. 247 et arp. S.O. 246), bornée au sud-est et au nord-ouest aux cordons, au sud-ouest au lot numéro 248, et au nord-est au résidu du lot numéro 246, appartenant à Yvo Hormidas Perreault ou représentants, lesdits lots étant contigus.

A DISTRAIRE: Un terrain ou emplacement de forme irrégulière situé au nord-ouest du chemin public connu et désigné aux plan et livre de renvoi officiels du cadastre pour le canton de Tingwick, comme étant une partie du lot numéro deux cent quarante-sept (P. 247); mesurant ledit emplacement sept cent vingt-cinq pieds (725') en front au sud-est, le long du chemin public, à partir du lot 248; de ce point en direction nord-ouest et perpendiculairement à la route d'une longueur de cent vingt pieds (120') de ce point en direction nord-est et à angle droit d'une longueur de seize pieds (16') de ce point en tournant à angle droit, en direction nord-ouest d'une longueur de quatre cent quatre-vingt-cinq pieds (485') formant le côté nord-est; sept cent quarante-huit pieds (748') de largeur à l'arrière le long du cordon; et, trois cent cinquante pieds (350') d'un côté au sud-ouest, le long du lot 248. Le tout plus ou moins et mesure anglaise. Borné ledit terrain comme suit: en front au sud-est par le chemin public, d'un côté au nord-est par le résidu du lot 247; à l'arrière au nord-ouest par le cordon et de l'autre côté au sud-ouest par le lot 248. Le tout avec maison dessus construite, circonstance et dépendances. Ledit terrain a été vendu à Cyrille Perreault en vertu de l'acte de vente enregistré à la division d'enregistrement d'Arthabaska, à Arthabaska, le treize juillet mil neuf cent soixante et onze (30 juillet 1971), sous le numéro 167,662.

Un emplacement à prendre du lot numéro deux cent quarante-sept (P.247) aux plan et livre de renvoi officiels du cadastre pour le troisième rang du Canton de Tingwick. Ledit emplacement mesure deux cent cinquante pieds (250'), plus ou moins et mesure anglaise. Ledit immeuble est borné comme suit: en front au sud-est par le chemin public, d'un côté au sud-ouest par la partie du lot 247 appartenant à Cyrille Perreault et à l'arrière au nord-ouest et de l'autre côté au nord-est par le résidu du lot 247 demeurant la propriété de Marcel Perreault. Sans bâtisses (hors de la vente), lui appartenant en vertu de l'acte enregistré à Arthabaska le dix-huit novembre mil neuf cent soixante-quinze (18 novembre 1975), sous le numéro 191,379.

POUR PLUS DE PRÉCISION, ladite partie sud-ouest du lot deux cent quarante-six (Pile S.O. 248) du susdit cadastre officiel du Canton de Tingwick, est bornée comme suit: en front, au nord-ouest, par le cordon; en arrière, au sud-est, par le cordon; d'un côté au nord-est, par le résidu dudit lot 246, et l'autre côté, au sud-ouest, par le lot 247, susdit cadastre.

POUR PLUS DE PRÉCISION, ladite partie du lot deux cent quarante-sept (Pile 247), susdit cadastre du Canton de Tingwick, se divise en deux parties non contiguës, lesquelles deux parties sont respectivement bornées de la façon suivante:

(a) Partie du lot deux cent quarante-sept (Pile 247) du cadastre officiel du Canton de Tingwick, bornée en front, au nord-ouest, par le chemin du rang III; en arrière, par le cordon; d'un côté, au nord-est, par la partie du lot 246; et de l'autre côté, au sud-ouest, par le lot 248, tous du susdit cadastre.

(b) Partie du lot deux cent quarante-sept (Pile 247) du cadastre officiel du Canton de Tingwick, bornée en front, au nord-ouest, par le cordon du rang II; en arrière, au sud-est, par la partie du lot 247; d'un côté, au nord-est, par la partie du lot 247; et de l'autre côté, au nord-est, par la partie du lot 246, tous du susdit cadastre.

2.- Une autre terre contenant cinquante et un acres (51) en superficie, connue aux plan et livre de renvoi officiels du cadastre pour ledit Canton de Tingwick, comme étant une partie du lot numéro deux cent quarante-neuf (P. 249). A DISTRAIRE dudit lot la partie vendue au Ministère de la Voirie, par acte enregistré à la division d'enregistrement d'Arthabaska, à Arthabaska, sous le numéro 131,553, mesurant environ vingt-huit pieds carrés (28) pi. ca.) en superficie.

POUR PLUS DE PRÉCISION, ladite partie du lot deux cent quarante-neuf (Pile 249) du susdit cadastre officiel du Canton de Tingwick, ci-dessus décrite au paragraphe 2, est bornée comme suit: en front, au nord-ouest, par le chemin public du rang III, en arrière, au sud-est, par le cordon; d'un côté au nord-est, par le lot 248; et de l'autre côté, au sud-ouest, par le lot 251, tous du susdit cadastre.

3.- Une autre terre mesurant environ cent six acres (106) en superficie, connue aux plan et livre de renvoi officiels du cadastre pour ledit Canton de Tingwick, comme étant les parties des lots numéros deux cent cinquante et un, deux cent cinquante-deux et deux cent cinquante-trois (P. 251, P. 252 P. 253).

A DISTRAIRE: a) un lopin de terre de forme triangulaire, mesurant cent dix pieds (110') de front le long du chemin public, à prendre sur le lot numéro deux cent cinquante-deux (252) et vendu par F.X. Talbot à Philias Laroche, aux termes de l'acte enregistré à la division d'enregistrement d'Arthabaska, à Arthabaska, le deux mai mil huit cent quatre-vingt-dix (1890) (2 mai) sous le numéro 24,954, B, 32, lequel lopin finissant en pointe au nord-est et borné: en avant, vers l'est au chemin du troisième rang, du côté nord-est au point d'intersection du chemin du troisième rang et du chemin séparant les deuxième et troisième rangs dudit canton, au nord-ouest au chemin séparant les deuxième et troisième rangs dudit canton et au sud-ouest par le résidu du lot 252.

b) Un lopin de terre de forme irrégulière mesurant environ trois mille quatre cent deux pieds carrés en superficie, à prendre sur le lot numéro deux cent cinquante et un (251), vendu par Norbert Perreault au Ministère de la Voirie, par acte enregistré à Arthabaska, le trois octobre mil neuf cent soixante et un (3 octobre 1961), sous le numéro 131,588.

c) Un emplacement mesurant deux cents pieds de largeur sur une profondeur de trois cents pieds, plus ou moins, à prendre du lot numéro deux cent cinquante-trois (253), lequel emplacement est borné comme suit: en front, à l'ouest par le chemin public, d'un côté au nord par le lot 251 dudit rang et cadastre et des autres côtés par le résidu du lot 253. Cet emplacement appartient à Marcel Perreault aux termes de l'acte de vente par Norbert Perreault, acte enregistré à Arthabaska le six juin mil neuf cent soixante-trois (6 juin 1963), sous le numéro 136,925.

Avec bâtisses dessus construites, circonstances et dépendances.

POUR PLUS DE PRÉCISION, ladite partie du lot deux cent cinquante et un (Pile 251) du cadastre officiel du Canton de Tingwick, ci-dessus décrite au paragraphe 3, est bornée ainsi qu'il suit: en front au nord-ouest, par le chemin menant de Warwick à Tingwick; en arrière, au sud-est, par le cordon; d'un côté, au nord-est, par la partie du lot 249; et de l'autre côté, au sud-ouest, par la partie du lot 253, tous du susdit cadastre.

POUR PLUS DE PRÉCISION, ladite partie du lot deux cent cinquante-deux (Pile 252) du cadastre officiel du Canton de Tingwick, ci-dessus décrite au paragraphe 3, est bornée ainsi qu'il suit: en front, au nord-ouest, par le chemin public du rang III; en arrière, au sud-est, par le chemin menant de Warwick à Tingwick; d'un côté, au sud-ouest, par la partie du lot 253; et de l'autre côté, au nord-est, par la partie du lot 252 appartenant à Philias Laroche ou représentants.

POUR PLUS DE PRÉCISION, ladite partie du lot deux cent cinquante-trois (Pile 253) du cadastre officiel du Canton de Tingwick, ci-dessus décrite au paragraphe 3, se divise en deux parties non contiguës, lesquelles deux parties sont respectivement bornées comme suit:

a) Partie du lot deux cent cinquante-trois (Pile 253) du cadastre officiel du Canton de Tingwick, bornée en front, vers l'est, par le chemin menant de Warwick à Tingwick, en arrière, au nord-ouest, par le chemin du rang III; d'un côté, au nord-est, par la partie du lot 252; et de l'autre côté, au sud-ouest, par la partie du lot 254, tous du susdit cadastre.

b) Partie du lot deux cent cinquante-trois (Pile 253) du cadastre officiel du Canton de Tingwick, bornée en front, au nord-ouest, partie par le chemin menant de Warwick à Tingwick et partie par la partie du lot 253 appartenant à Marcel Perreault; en arrière au sud-est, par le cordon; d'un côté, au nord-est, partie par la partie du lot 251 et partie par la partie du lot 253; et de l'autre côté, au sud-ouest, par la partie du lot 254, tous du susdit cadastre.

4.- Une terre mesurant cinquante-deux acres et demie (52 1/2) en superficie, connue aux plan et livre de renvoi officiels du cadastre pour le canton de Tingwick, comme étant le lot numéro deux cent quarante-huit (248), sans bâtisses.

5.- La moitié sud-ouest du lot de terre numéro quinze du deuxième rang du canton de Tingwick, mesurant cent acres (100) en superficie, plus ou moins, connue aux plan et livre de renvoi officiels du cadastre pour le canton de Tingwick, comme étant une partie du lot numéro cent cinquante-six (P. 156) avec grange dessus érigée.

A DISTRAIRE: a) la partie de terrain appartenant à C.N.R. et à l'usage du chemin de fer de la lisière vendue au Ministère de la Voirie, par acte enregistré à Arthabaska sous le numéro 131,589.

b) Un emplacement mesurant cinq cent soixante pieds (566') de largeur en front au sud-est, cinq cent soixante-cinq pieds (575') de largeur à la profondeur au nord-ouest, quatre cent quatre-vingt-sept pieds (487') de profondeur du côté sud-ouest et deux cent quatre-vingt-deux pieds (282') de profondeur du côté nord-est, le tout plus ou moins et mesure anglaise. Cet emplacement appartient à Mlle Julie Morand, aux termes de l'acte enregistré à Arthabaska le 25 août 1977, sous le numéro 203,426.

POUR PLUS DE PRÉCISION, ladite partie du lot cent cinquante-six (Pile 156) du cadastre officiel du canton de Tingwick, ci-dessus décrite au paragraphe 5, se divise en deux parties non contiguës, lesquelles deux parties sont respectivement bornées comme suit:

a) Partie du lot cent cinquante-six (Pile 156) du cadastre officiel du canton de Tingwick, située du côté nord-ouest du chemin de fer, bornée en front au sud-est, par le chemin de fer, en arrière, au nord-ouest, par le cordon du rang I, d'un côté au nord-est, par la partie du lot 155; et de l'autre côté, au sud-ouest, par la partie du lot 157, tous du susdit cadastre.

b) Partie du lot cent cinquante-six (Pile 156) du cadastre officiel du canton de Tingwick, située du côté nord-ouest du chemin du rang III, bornée comme suit: en front, au sud-est, partie par le chemin du rang III et partie par la partie du lot 156 appartenant à Julie Morand; en arrière, au nord-ouest, par le chemin de fer; d'un côté, au sud-ouest, par le lot 157; et de l'autre côté, au nord-est, partie par la partie du lot 155 et partie par la partie du lot 156 appartenant à Julie Morand ou représentants.

6.- Cette partie nord-ouest de la moitié nord-est du lot numéro quinze du deuxième rang du canton de Tingwick, connue entre les terres du premier rang de Tingwick et la voie ferrée du C.N.R. connue aux plan et livre de renvoi officiels du cadastre pour ledit canton de Tingwick, comme étant la partie nord-ouest des lots numéros cent cinquante-quatre et cent cinquante-cinq (P. N.O. 154 et 155) situés au nord-ouest du C.N.R. et bornée au nord-est et au sud-est au chemin de fer et au sud-ouest au lot 156 et au nord-ouest au cordon entre les rangs un et deux de Tingwick. Sans bâtisses.

POUR PLUS DE PRÉCISION, ladite partie du lot cent cinquante-quatre (Pile 154) du cadastre officiel du canton de Tingwick, ci-dessus décrite au paragraphe 6, est bornée comme suit: en front, au sud-est, par le chemin de fer, en arrière, au nord-ouest, par le cordon du rang I, d'un côté, au nord-est, par la partie du lot 153; et de l'autre côté, au sud-ouest, par la partie du lot 155, tous du susdit cadastre.

POUR PLUS DE PRÉCISION, ladite partie du lot cent cinquante-cinq (Pile 155), du cadastre officiel du canton de Tingwick, ci-dessus décrite au paragraphe 6, est bornée comme suit: en front, au sud-est, par le chemin de fer, en arrière, au nord-ouest, par le cordon du rang I, d'un côté, au nord-est par la partie du lot 154; et de l'autre côté, au sud-ouest, par la partie du lot 156, tous du susdit cadastre.

A la charge des servitudes actives et passives, apparentes ou occultes pouvant affecter lesdits immeubles et notamment une servitude affectant le lot 154, en faveur de The Shawinigan Water & Power Co. Ltd., enregistré à Arthabaska le premier octobre mil neuf cent cinquante-trois (1er octobre 1953), sous le numéro 110,000 et une servitude également en faveur de The Shawinigan Water & Power Co. Ltd., affectant le lot 156, enregistré à Arthabaska le dix septembre mil neuf cent cinquante-trois (10 septembre 1953) sous le numéro 109,770.

La mise à prix est fixée à 43,707.00 \$, soit vingt-cinq pour cent de l'évaluation de l'immeuble portée au rôle d'évaluation de la municipalité, multipliée par le facteur établi pour ce rôle par le Ministre des Affaires municipales en vertu de la Loi sur la fiscalité municipale et modifiant certaines dispositions législatives, que l'adjudicataire devra verser au Shérif, en argent ou par chèque visé, au moment de l'adjudication.

Pour être vendus au bureau d'enregistrement d'Arthabaska, Palais de Justice, 800 Bois-Francis sud, Arthabaska, le MARDI DEUXIEME jour D'OCTOBRE 1984 à DIX heures.

Le Shérif-adjoint  
DENIS NOEL, avocat

Bureau du shérif  
Cours Supérieure  
Arthabaska, le 7 août 1984.

# avis légaux • appels d'offres • soumissions •

## Emplois

**faces au pistolet.** Saint-Louis-de-Blandford. Permanent, plein temps du lundi au jeudi de 17:00 à 3:30. Salaire à discuter. Posséder 1 an et plus d'expérience comme peintre au fusil sur sealer, lacker, teinture et peinture.

**8710 Contremaitre(tresse) des paveurs, poseurs de revêtements routier et digue Hamlo (Ontario) 6 jours/semaine, 1 053 \$/semaine, gîte et moyen de transport fournis par l'employeur. Posséder 5 à 10 ans d'expérience pour la construction de route et digue de retenue des eaux usées et pipe-line (Mines Noranda).**

**8733 Electricien, réparateur.** Kingsley-Falls. Permanent, 40 heures/sem., 12,00 \$/heure. Minimum 5 ans d'expérience en électricité avec licence A2 + A. Capable de lire les plans. Doit être prêt à s'installer à Kingsley-Falls en permanence.

**8787 Poseur(euse) de gouttières.** Victoriaville et Québec. Temporaire durant saison estivale. Salaire selon carte. Doit posséder carte

d'apprenti(e)-ferblantier première année obligatoire.

Ces postes sont ouverts aux hommes et aux femmes sauf indication contraire. Pour de plus amples infor-

mations, veuillez vous adresser au Centre d'emploi du Canada, au 108 rue Olivier, Victoriaville, numéro: 758-0551, et demander la banque d'emplois.



## PERSONNEL DEMANDÉ

Il s'agit d'un travail à temps complet ou à temps partiel pour personne disposée à travailler le soir, le jour, et les fins de semaine.

**EXIGENCES:** 16 ans et plus, bonne personnalité, aime le travail d'équipe, aucune expérience requise, photo serait appréciée.

**AVANTAGE:** Heures flexibles, programme de formation, salaire révisé selon performance au travail.

**INSCRIPTION:** Les candidats(es) intéressé(es) doivent s'inscrire au:

Faites vite!



14-8-84

**RESTAURANT McDONALD'S**  
535 boulevard Bois-Francis sud Arthabaska.

CANADA  
PROVINCE DE QUEBEC  
VILLE DE VICTORIAVILLE

## DEMANDE DE SOUMISSIONS

Des soumissions, dans des enveloppes cachetées seront reçues au bureau du soussigné, greffier de la Ville de Victoriaville, jusqu'à 15:00 heures, heure locale en vigueur, le 31 août 1984, relativement à la construction des services d'aqueduc et d'égouts sur le boulevard Jacques-Cartier.

Ne seront considérées que les soumissions préparées sur les formules fournies à cette fin par l'ingénieur de la Ville de Victoriaville et que l'on pourra obtenir à son bureau situé à 400, rue De Bigarré, à Victoriaville contre le versement d'un dépôt de vingt-cinq dollars (25,00 \$) de même que les instructions relatives à ce projet.

Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé fait à l'ordre de la Ville de Victoriaville représentant au moins dix pour cent (10%) du montant de la soumission ou d'un cautionnement de soumission équivalent.

Les soumissions reçues après 15:00 heures, heure locale en vigueur, le 31 août 1984, ne seront pas considérées.

La Ville de Victoriaville ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues ni à encourir aucune obligation ni aucuns frais d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaires.

Victoriaville,  
le 7 août 1984.

Le greffier  
JEAN POIRIER

## APPEL D'OFFRES

**PROJET:**  
Eclairage du terrain  
de balle-molle de St-Valère

**PROPRIÉTAIRE:**  
Loisirs de St-Valère Inc.  
ST-VALÈRE  
(Québec)  
GOP 1M0

**CHARGE DE PROJET:**  
Gestion-Groupe Sogestec Inc. / Consultants  
104, boul. Bois-Francis nord  
VICTORIAVILLE (Québec)  
G6P 1E7

**CONSULTANTS:**  
A.D.S. Associés Ltée  
750, rue Notre-Dame ouest  
VICTORIAVILLE (Québec)  
G6P 1T8

Le propriétaire fait un appel d'offres pour réaliser le projet ci-haut mentionné.

**DOCUMENTS:** Les documents de soumission se rapportant au projet peuvent être examinés ou obtenus à compter du 14 août 1984, au bureau de Gestion-Groupe Sogestec Inc. / Consultants, 104 boul. Bois-Francis nord à Victoriaville. Aucun versement est requis pour obtenir les documents nécessaires à la préparation de la soumission.

**VISITE DES LIEUX:** Les soumissionnaires pourront visiter les lieux sur rendez-vous pour prendre connaissance de l'ampleur des travaux.

**CONDITIONS:** Les soumissions adressées au propriétaire seront reçues sous enveloppes scellées au bureau de Gestion-Groupe Sogestec Inc. / Consultants jusqu'à quinze heures (15 h 00) le 23 août 1984.

Sont admis à soumissionner les entrepreneurs ayant leur principale place d'affaires au Québec, qui détiennent la licence appropriée en vertu de la Loi sur la qualification professionnelle des entrepreneurs de construction du Québec et qui auront réquisitionné les plans et devis à leur nom.

**ADJUDICATION:** Le propriétaire ne s'engage pas à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et le soumissionnaire ne pourra prétendre à aucune indemnité ni contester, pour quelque motif que ce soit, le choix du propriétaire.

**ROBERT JANELLE,**  
président

Le 8 août 1984.

## ENCAN

**Samedi le 18 août à 10:00**  
pour **M. Normand Ferrier Le Clerc**  
du **9580 du Parc Industriel**  
(Village) Ste-Gertrude comté Nicolet.

SERONT VENDUS:

1 tracteur Oliver Suber 55 gaz, presse M.F. no 9, râtelier fileur, herse à disques, herse à dents, charrue 2 raies, pelle à fumier, 2 remorques, 1 autre en bois, 1 lame à tracteur, banc de scie, 1 camion pick-up, rotoculteur 5 forces, tondeuse, table à pique-nique, balançoire, fournaise Lislet complète, 3 pompes à eau, équipements de poulailler, réservoir à eau chaude, chaufferette. Beaucoup d'outils de hangar: scie à ruban 12 pouces, corroyeur 4 pouces, banc de scie de 10 pouces, tour à bois 6 pieds, tour à bois de 14 pieds (exceptionnel), mortaiseur, lot de petits outils à la main, 1 bon lot de bois, madriers de 2 x 8 x 12, 2 x 8 x 10, 2 1/2 x 10 x 14, 3 x 8 x 16, 4 x 8 x 24, 4 x 8 x 30, panneaux 4 x 8 ripe pressée, plusieurs fenêtres en pin (neuves).

**MENAGE** comprend: lits en fer, vaisselier, chaises, carrosse, bassinette, lits de camp, armoires antiques, pots Masson, secrétaire, lave-vaisselle, dactylo, filière, enregistreuse, tuyaux de plomberie en longueur jusqu'à 2 pouces, et beaucoup d'autres articles trop long à énumérer ici. Conditions compant... Cantine sur les lieux.

**INFORMATIONS:**  
**H.J. COLBERT**  
Jacques encanteur  
Ste-Gertrude, cté Nicolet  
Tél.: (819) 297-2420

**Acheteur de troupeaux croisés et pur-sang**

## APPEL D'OFFRES

### PROJETS:

1. Réfection à l'église et au presbytère de Lemieux.
2. Réfection à l'église et au presbytère de St-Samuel.

### NATURE DES TRAVAUX (PROJET LEMIEUX)

- Peinture de toit, clocher & fenêtres.
- Remplacement de toiture (presbytère).
- Construction d'un garage.
- Rénovations diverses

### NATURE DES TRAVAUX (PROJET ST-SAMUEL)

- Peinture intérieure de l'église.
- Isolation giclée.
- Remplacement du balcon avant (béton).
- Remplacement des fenêtres.
- Rénovations diverses.

### PROPRIÉTAIRES

- FABRIQUE DE LEMIEUX  
514, RUE DE L'ÉGLISE  
LEMIEUX, P.Q.

- FABRIQUE DE ST-SAMUEL  
151, DE L'ÉGLISE  
ST-SAMUEL, P.Q.

### ARCHITECTES

- BINETTE + BINETTE, ARCHITECTES  
55, RUE ROMULUS, C.P. 616  
VICTORIAVILLE, P.Q.  
G6P 6V7

### OBTENTION DES PLANS:

Les plans seront disponibles au bureau des architectes, au 55, rue Romulus, Victoriaville, à

## APPEL D'OFFRES

**PROJET:**  
Nouvelles fondations et réaménagement  
du Pavillon des loisirs.

**PROPRIÉTAIRE:**  
Loisirs de St-Valère Inc.  
ST-VALÈRE  
(Québec)  
GOP 1M0

**CHARGÉ DE PROJET:**  
Gestion-Groupe Sogestec Inc./Consultants  
104, boul. Bois-Francis nord  
VICTORIAVILLE (Québec)  
G6P 1E7

**ARCHITECTES:**  
Binette & Binette, architectes  
55, rue Romulus  
VICTORIAVILLE (Québec)  
G6P 3X2

**OBTENTION DES PLANS:** Les plans seront disponibles au bureau de Gestion-Groupe Sogestec Inc. / Consultants, 104 boulevard Bois-Francis nord, VICTORIAVILLE (Québec) G6P 1E7. Pour obtenir une copie des plans, les entrepreneurs généraux devront verser un montant de cinquante dollars (50.00 \$). Cette somme leur sera remise sur réception des plans en bon état par le chargé de projet au plus tard quinze (15) jours après l'ouverture des soumissions et à la condition qu'ils aient présenté une soumission.

**AVERTISSEMENT:** Le propriétaire ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues ni à encourir aucuns frais ni aucune obligation d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaires.

**CAUTIONNEMENTS:** L'entrepreneur devra fournir avec sa soumission, une garantie de soumission de 2 500.00 \$. Cette garantie, ainsi que toutes autres, devra être fournie conformément aux exigences exprimées dans les "Instructions aux soumissionnaires" et les "Formules de soumissions".

**REMISE ET OUVERTURE DES SOUMISSIONS:** Les soumissions des entrepreneurs seront reçues aux bureaux de Gestion-Groupe Sogestec Inc. / Consultants jusqu'à quinze heures (15 h 00) le 23 août 1984 et seront ouvertes à quinze heures une minute (15 h 01) le même jour au même endroit.

**ROBERT JANELLE,**  
président

Le 8 août 1984

compter du JEUDI, le 16 AOUT 1984 à 13:00.

### DEPOT REQUIS:

Pour obtenir une copie des plans & devis, les entrepreneurs généraux devront verser un montant de (\$25.00) vingt-cinq dollars, pour chacun des projets.

Cette somme leur sera remise sur réception des plans & devis en bon état, par le chargé du projet au plus tard quinze (15) jours après l'ouverture des soumissions et à condition qu'ils aient présenté une soumission.

### CAUTIONNEMENT:

L'entrepreneur fournira avec sa soumission une garantie de soumission au montant de (\$3.000.00) trois mille dollars, pour chaque projet, sous forme de chèque visé ou cautionnement.

Cette garantie devra être valide pour (30) trente jours.

### REMISE & OUVERTURE DES SOUMISSIONS

Les soumissions des entrepreneurs seront reçues aux bureaux des architectes jusqu'à quinze heures (15:00) le LUNDI, 27 AOUT 1984, et seront ouvertes le même jour et à la même heure.

### AVIS

Le propriétaire ne s'engage à accepter aucune des soumissions reçues.

M. Louis Gentes, marguillier / St-Samuel  
M. Rousseau, curé / Lemieux



**binette + binette**  
architectes

C.P. 616, VICTORIAVILLE, QUB. G6P 6V7 (819) 758-7180

# Tourisme carnet des activités

## Les bolides au rendez-vous du Grand Prix de Trois-Rivières

(GPA) Pour les épreuves de formule "Trans-Am" ou "Super-Vee", les bolides motorisés envahiront les rues de Trois-Rivières, du 31 août au 2 septembre, à l'occasion du Grand Prix.

Ces traditionnelles compétitions automobiles revêtent un cachet un peu particulier en 1984 dans la capitale de la Mauricie, celle-ci célébrant également son 350e anniversaire de fondation.

Le sieur De Laviolette en résterait coi d'ébahissement s'il lui fallait revenir dans sa cité un jour de course alors que vrombissent les engins de ces super-autos lancées à l'assaut des rues et que pas moins de 60 000 personnes s'extasient devant les audaces de ces as du volant, dont la dextérité n'a d'égal que leur soif de vaincre.

Trois-Rivières, avec les ans, est un peu devenue la Monte-Carlo de l'Amérique du Nord et une visite dans cette attachante ville de la Mauricie permet également de renouer avec un passé riche d'histoire.

Les forges du Saint-

Maurice, à proximité de la ville, témoignent de l'ingéniosité et de la ténacité démontrées par nos ancêtres qui, dès 1729, avaient pressenti qu'une ère nouvelle se profilait et annonçait

l'âge de l'acier et des hauts fourneaux.

Comme les Trifluviens ne sont pas gens à s'endormir sur leurs lauriers, après l'organisation réussie d'un événement annuel comme le Grand Prix, ils en profiteront cette année pour tenir, jusqu'au 2 septembre, la première Biennale nationale de la céramique au Manoir Tonnancour.

Cet été, à Trois-Rivières, on fête les héros du volant et de la créativité.

Pour plus de renseignements, vous pouvez téléphoner sans frais à Tourisme-Québec au 875-2015 si vous êtes de la région de Montréal, ou au 1-800-361-5405 si vous résidez ailleurs au Québec



(Photo Denis Trudel/MICP)



CONSERVATION  
QUÉBEC



DAMES  
DEMANDEES

pour tricot  
à domicile  
S'adresser à:

L. THERRIEN  
INC.

557 Notre-Dame O.  
Victoriaville  
(819) 752-2341

PROVINCE DE QUEBEC  
MUNICIPALITE DE VILLE DE WARWICK

Aux contribuables de la susdite municipalité

## AVIS PUBLIC

est par les présentes donné par le soussigné, secrétaire-trésorier de la susdite municipalité, Que:-

Le Conseil a approuvé le règlement numéro 527-84 le 19 juin 1984 concernant l'augmentation du fonds de promotion de la construction domiciliaire.

Le règlement a été approuvé par la Commission municipale du Québec le 20 juillet 1984 et par le Ministre des Affaires municipales le 25 juillet 1984.

Donné à Warwick, ce 7e jour d'août mil neuf cent quatre-vingt-quatre.

Secrétaire-trésorier  
Jacques Hamel, o.m.a.

PROVINCE DE QUEBEC  
Municipalité de  
CORPORATION MUNICIPALE DE LA PAROISSE  
DE PRINCEVILLE

Aux contribuables de la susdite municipalité

## AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRESENTES DONNE par le soussigné, secrétaire-trésorier de la susdite municipalité, QUE: -

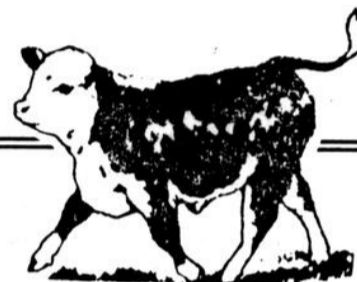
Une assemblée publique sera tenue mardi, le 21 août 1984, au lieu ordinaire des sessions du conseil à 20:00 heures, pour faire l'étude de la proposition préliminaire d'aménagement de la Municipalité Régionale de Comté de l'Erable (M.R.C.).

Pour mieux orienter leurs décisions par rapport aux intérêts de la population, les membres du conseil désirent vous consulter avant de donner leur avis.

DONNE à Princeville ce sixième jour d'août mil neuf cent quatre-vingt-quatre.

Lucien Boutin  
secrétaire-trésorier

## MARCHE D'ANIMAUX TALBOT INC.



# ATTENTION ENCAN SPECIAL

Le 28 septembre 1984 à Princeville

au marché d'animaux Talbot Inc., 210 route 116 est.

Le 5 octobre à Ste-Marie de Beauce

au marché d'animaux Talbot Inc.,  
2387 Kennedy sud route 173.



## VENTE DE VEAUX D'ENGRAISSMENT

Veaux de types "boucherie destiné au parc d'engraissement"

Cette année le marché d'animaux Talbot Inc. recevra un nombre limité de veaux, de manière à offrir un meilleur service au déchargement et aussi d'obtenir de meilleur prix.

**N.B. veau type boucherie castré et non castré**

La réception des veaux se fera à Princeville le jeudi 27 septembre à compter de 8:00 jusqu'à 17:00 pour se poursuivre le vendredi, le 28 septembre jour de la vente. Vente qui débutera à 9:00 précise.

En se qui concerne l'encan du 5 octobre, la réception des veaux se fera à Ste-Marie de Beauce le jeudi 4 octobre à compter de 8:00 jusqu'à 17:00 pour se poursuivre le vendredi, le 5 octobre jour de la vente. Vente qui débutera à 9:00 précise.

Si vous voulez participer à ces encans tout à fait spécial, il vous faudra inscrire vos veaux à l'avance le plus rapidement possible, car seulement les sujets inscrits pourront être vendus.

Pour inscriptions: s'adresser à Serge Talbot, soit aux encans hebdomadaires du lundi et mercredi à Princeville (819-364-5222) et à l'encan hebdomadaire du mardi à Ste-Marie de Beauce (418-387-2854) et aussi à tous les vendredis entre 8:30 et 12:00 au numéro de téléphone suivant (418-387-2854).

**N'OUBLIEZ-PAS LES MEILLEURS PRIX SONT ENCORE AU  
MARCHE D'ANIMAUX TALBOT INC.**

## ENCAN

Vente par encan samedi le 18 août à 13:00  
pour Ludovic Baril de Princeville.  
La résidence est située au 121, rue  
Richard.

### SERA VENDU:

Ménage de maison comprenant:  
Poêle électrique, laveuse, très beau mobilier de chambre antique, mobilier de salle à dîner antique avec vaisselier et buffet, table à pattes de lion avec 6 chaises, 2 mobiliers de cuisine, divan et fauteuil, radio antique, machine à coudre, armoire, set de vaisselle antique de 12 morceaux complet, coutellerie avec coffret, coffre antique, chaises droite et berçante, 2 jarres en grès de 2 à 10 gallons, coffre d'outils, brouette, beaucoup de vaisselle assortie, outils de jardinage, chaise de parterre, outils de toutes sortes, escabeau, scie à chaîne et une foule d'articles trop long à énumérer.

### CONDITIONS-COMPTANT

Pour informations s'adresser à:

JEAN-PAUL DUBOIS  
ENCANTEUR  
PLESSISVILLE  
Tél.: (819) 362-7240

A VOTRE DISPOSITION  
POUR TOUS GENRES DE VENTES PAR ENCAN

BIENVENUE A TOUS

Sources



ET

Québec  
Ministère de l'Industrie,  
du Commerce et du Tourisme

# L'UNION résultats sportifs

<b>Ligue de balle-molle «Les Copains»</b> Bar Petit Baril 7 Vic Métal/La Source 6 LG: Luc Poyet LP: Pierre Galarneau Bar-Salon Christophe Laurentienne Assurance 4 LG: Fernand Grenier LP: Réjean Dauphinais Bar-Salon Christophe Laurentienne Assurance 3 LG: Fernand Grenier LP: Marcel Champagne <b>Ligue féminine «Les Puces»</b> Bar-Salon Christophe Emballages Cascades 2 LG: Louise Auger LP: Line Crête <b>Les étoiles</b> Rachelle Ouellette (BSC) 2/2 Louise Goudreault (EC) 3/3 <b>Ligue commerciale de balle-molle</b> Les Chiefs 8 Motel Colibri/Tim Horton 4 LG: Raymond Vaillancourt LP: André Demers Rondeau Alignement Les Selects Pharmaprix 10 LG: Jean-Yves Roux LP: Guy Bergeron Motel Colibri/Tim Horton 9 Bar-Salon Christophe 3 LG: J.-Pierre Turcotte LP: Alain Bergeron Réjean Roy Toyota 6 Rondeau Alignement 3 LG: Claude Blanchette LP: Guy Bergeron <b>Classement des équipes</b> Motel Colibri/Tim Horton 20 Les Chiefs 16 Réjean Roy Toyota 14 Selects Pharmaprix 14 Rondeau Alignement 10 Bar-Salon Christophe 6 <b>Ligue de baseball</b> Les Estampes M.P. 4 Boucherie Houle-Guévin 2	<b>Ligue de balle-molle «Les Journaliers» Demi-finale «A»</b> Bar Petit Baril 7 Silencieux Jolibois 1 LG: Jacques Blanchette LP: Martin Leblanc Bosco Moto 11 Bar Vidéo 9 LG: Marco Pellerin LP: Denis Mailhot Jacques Gaudreau 8	<b>Ligue de balle-molle «Les Journaliers» Demi-finale «B»</b> Bar-Salon Christophe Jacques Gaudreau 5 Bosco Moto 0 LG: Denis Mailhot LP: Jean Rheault Jacques Gaudreau 8	<b>Ligue de balle-molle «Les Bons Buveurs»</b> Bar Vidéo 15 Bar-Salon Christophe 7 LG: Jean Rheault LP: Denis Mailhot (Série égale 1-1) Ling. fam. Croteau 6 LG: Luc-André Lévesque LP: Mario Fournier Service de chauff. Victo 9 Const. Victoriaville 3 LG: Mario Lemieux LP: René Paris
---	--	--	--

## ENCAN

**Samedi le 18 août 1984 à 10:30  
au Garage Roland Desfossés  
situé à un mille du village de St-Albert  
à 6 milles de Victoriaville  
sur la route 122**

**SERONT VENDUS:**  
1 lift électrique capacité de 8000 livres, 1 compresseur à air 5 forces, 2 tanks pour compresseur, 1 machine à réparer les pneus coats 30-30, 1 machine à réparer les disques modèle D815W78, 1 machine à drum modèle 715W78 (Cette machine n'a que 6 mois d'usage), 1 machine à balancer Hunter, 1 machine à alignement Hunter, 1 soudeuse électrique, 1 soudeuse au gaz, 1 jack à air, 1 jack à l'huile, 1 laveuse à pièces électrique, 1 alternateur, 1 réservoir à l'huile, 1 machine à graisser à l'air, 1 compresseur réfrigérateur, 1 camion Ford 1975 de 1/2 tonne, 1 camion Chevrolet 1976 de 3 tonnes avec pompeuse, 25 pneus neufs et usagés, 1 régulateur de boyau à air, 1 lot de poteaux en fer ajustables pour construction, 1 banc de scie, 1 lot d'étagères, 1 lot de tablettes, 1 poêle de comptoir et four encastré, 1 lot de sièges de restaurant, 2 bureaux de secrétaire, 2 Paymaster, 1 lot de châssis neufs, 1 établi et 2 étaux 6 pouces et 4 pouces, testers de toutes sortes, 2 armoires en métal avec leur contenu de pièces, balance de l'inventaire du garage.  
Sera vendu aussi un ménage complet dont 2 réfrigérateurs, 1 laveuse et 1 sècheuse.  
Ainsi que beaucoup d'autres articles trop long à énumérer ici.  
Conditions comptant (Argent ou chèque visé). Cantine sur les lieux.  
Pour informations, s'adresser à:  
**Lucien Houle, encanteur licencié  
St-Albert, cté Richmond, P.Q.  
(819) 353-2270**

CANADA  
PROVINCE DE QUEBEC  
DISTRICT D'ARTHABASKA  
No: 415-05-000137-843  
COUR SUPERIEURE

**PRESENT:**  
Nicole Simonneau  
Protonotaire-adjointe

**L'UNION INTERNATIONALE  
DES REMBOURSEURS  
DE L'AMERIQUE DU NORD  
Partie demanderesse**

- C. -

**LISE BOISLARD, autrefois résidente  
et domiciliée au 68 rue Laurier est, app. 11,  
Arthabaska  
Partie défenderesse**

### ASSIGNATION

Ordre est donné à Lise Boislard de comparaître au greffe de cette cour situé au 800, Bois-Francs sud, Arthabaska, dans les trente (30) jours de la date de la publication du présent avis dans L'Union des Cantons de l'Est.

Une copie du bref d'assignation a été remise au greffe à l'intention de Lise Boislard.

Arthabaska, le 27 juillet 1984

Nicole Simonneau  
Protonotaire-adjointe, C.S.

### AVIS DE VENTE PAR SOUMISSIONS

Dans l'affaire de la faillite de:  
FOTOCUS ENR, studio de photographie  
Michel THERRIEN, prop.  
261, 9e Avenue  
Asbestos, Qué.  
J1T 1T1

Des soumissions sous enveloppes scellées, accompagnées d'un dépôt par chèque visé, fait à l'ordre de "JEAN ROY, syndic", représentant 15% du montant de la soumission, seront reçues au bureau du syndic soussigné, jusqu'à 11 heures de l'avant-midi, MERCREDI, le 22 août 1984, pour l'achat des actifs suivants, en bloc ou séparément:

**DESCRIPTION DES ACTIFS**

LOT NO 1 - Stock de cadres, albums et accessoires, (libre de lien) évalué à .....\$3,601.79

LOT NO 2 - Matériel et équipement de photographie (libres de lien) évalués à .....\$4,730.00

LOT NO 3 - Mobilier et équipement de bureau (libres de lien) évalués à .....\$1,060.00

**INSPECTION DES ACTIFS**

Les lots nos 1, 2 et 3 pourront être examinés, VENDREDI, le 17 août 1984, entre 1 h et 5 h de l'après-midi, au 261, 9e Avenue, Asbestos, Qué.

**CONDITIONS ET RESERVES  
SE RAPPORTANT A LA VENTE DES ACTIFS**

Le détail des conditions et réserves se rapportant à la vente des biens pourra être obtenu au bureau du syndic ou lors de l'inspection des actifs. Ces conditions et réserves font partie intégrante de l'appel des soumissions et il est de la responsabilité de chaque soumissionnaire d'en obtenir copie.

**OUVERTURE DES SOUMISSIONS**

Les soumissions seront ouvertes au bureau du syndic soussigné, à 110, rue Laurier est, Arthabaska, Qué., MERCREDI, le 22 août 1984, à 11 heures de l'avant-midi. Les soumissionnaires sont invités à assister à l'ouverture des soumissions. Pour renseignements supplémentaires, on voudra bien s'adresser au bureau du syndic soussigné.  
Daté d'Arthabaska, Qué., ce 7e jour d'août 1984.

**JEAN ROY, C.A.  
Syndic**

Bureaux du syndic:  
110, rue Laurier est  
Arthabaska, Qué.  
G6P 6R1  
Tél.: (819) 357-9231

# GRANDE VENTE D'OUVERTURE



**DES PRIX A TOUT CASSER POUR  
LA RENTREE DES CLASSES**

<b>JEANS</b> 2 pour 10 \$	<b>Jupes en jeans et gilets 9,95 \$</b>
<b>JEANS</b> 2 POUR 20 \$	<b>Corduroy enfants 7,95 \$ et 9,95 \$</b>

## L'Entrepôt

# DU JEANS

Face au restaurant  
St-Hubert  
coin route 116  
Arthabaska

# Le principe Honda sur les programmes de protection.

Notre théorie là-dessus est fort simple. Si vous désirez conserver votre voiture le plus longtemps possible, il suffit de la traiter aux petits soins comme vous le feriez pour un jeune nourrisson.

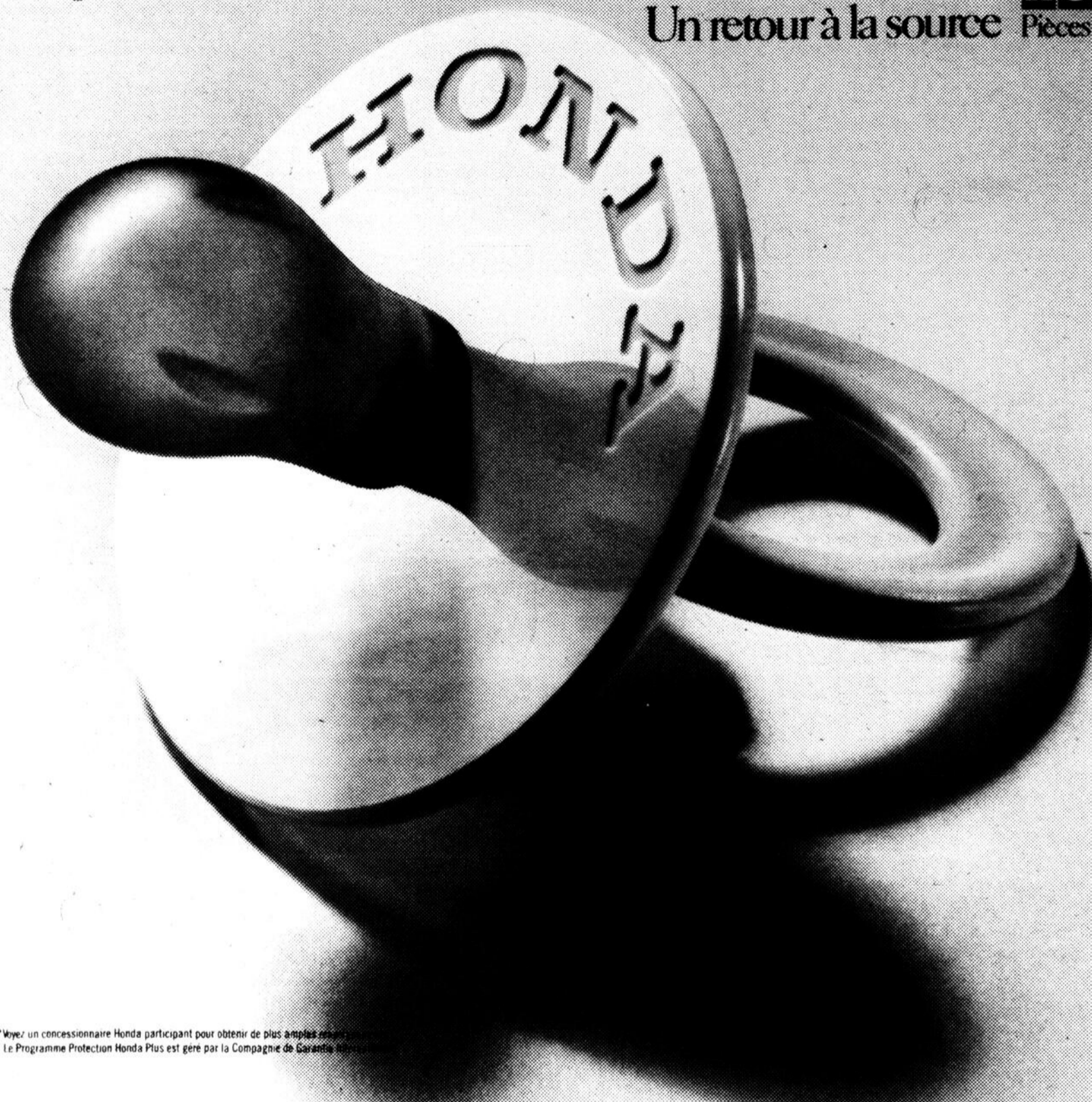
Armé de cette mentalité, Honda a mis sur pied son Programme Protection Honda Plus.\* Sans détour ni

surprise, ce programme facultatif de protection complète peut être obtenu pour votre voiture Honda neuve ou usagée.

Vous pouvez bénéficier du Programme Protection Honda Plus chez le concessionnaire Honda et ce, à bien meilleur prix que vous ne le croyez, soit environ vingt-cinq sous par jour.

Vous n'avez qu'à l'appeler et lui dire que vous voulez prendre bien soin de votre voiture. Il la traitera comme si c'était son propre nourrisson.

Un retour à la source **HONDA** Pièces et Service



\*Voyez un concessionnaire Honda participant pour obtenir de plus amples renseignements. Le Programme Protection Honda Plus est géré par la Compagnie de Garantie Honda.

Voyez le concessionnaire Honda le plus près de chez vous.

C.P. 336  
Route Nationale 116  
Victoriaville  
758-1588

